

# **Uṭup Ulil Unuura wi Markut apiitun**

## *Uṭup ujuni*

Ulibra wi uwo Uṭup Ulil Unuura wi Markut apiitun. Markut aambi wo naṭaṣar Yetu, aṣe bi gakandér na Pawulu, abi lemp kak na Piyeer. Aka ptiinkna iko yi apiitun ti Piyeer anjaan abi kaṭup bañaañ iko yi Yetu adoluñ ti mboş. Apiit wa pa banwoon baanwo bayuday, kadiimanaan baka kë na manjoonan Yetu awooñ Abuk Naṣibaṭi. Markut aṭup ti ulibra wi iko yi Yetu adoluñ na yi ajukanuñ bañaañ, akak aṭiiniyaan pkeṭul na pnaṭa ti pkeṭ pi nul. Yetu ajukan bañaañ na mnħina, ajeban bamaakkal, adook ḥntaayiakuñ ado iko iñoñjarēnaan. Yetu aambi bi pwin biki bakjuuknṭenun ti ulemp, abi bi pjuukęt, kawul kaṭuṭul kalukna, bañaañ batum bahilna babuur. Baweeq biki bayuday bapoka adoo do kë bafinja. Ņaan andoli anktaşun Yetu awo kabomandér mnħaj, ti ubaañshaani aluñ kawo ti mn̄lilan. »

Henk di ifah yi ulibra wi iwoon:

1. Yowan Nabatṭaar aṭup uko unkluñ kabi (1.1-8)
2. Batitmu bi Yetu na jibi Tatana akdoon na pguura ajuban (1.9-13)
3. Ulemp wi Yetu du Galilay (1.14–9.50)
4. Yetu apēnna Galilay pya Yerutalem (10.1-52)
5. Kanēm kabaañshaani ki Yetu ti umundu wi, pwayęs pi bawayşulun na pkeṭul (11.1–15.47)
6. Yetu anaṭa ti pkeṭ (16.1-8)

**7. Yetu apën awinana ti kadun ki bataşarul (16.9-20)**

*Yowan Nabattaar aṭup uko unkluŋ kabi  
(Maci 3.1; Luk 3.1-6,15-18)*

**1** Ujuni wi Uṭup Ulil Unuura unṭiinyaanuŋ uko wi Yetu Krittū Abuk Naşibaṭi\* wii wi. **2** Jibi Naşibaṭi aṭupuŋ ti ulibra wi Itayi naṭuparul apiitunj:  
« *Tenan, dluŋ kayil nalem̄par naan ti kadunu,  
abomanu bgah.* »<sup>◊</sup>

**3** *Pdiim ploŋ pahuuran du \*pndiiş aji :*  
“Nabomaan bgah bi Ajugun akluŋ kaṭepna,  
nadolana ilēl itool.”<sup>◊</sup> »

**4** Hēnk di di Yowan nabattaar apënuŋ awinana du pndiiş aji : « Nawutan pjuban, naṭelēş ɳbida, nado batitmu, Naşibaṭi aşe pénanan ipekadu. »

**5** Bañaaŋ bti biki ubeeka wi Ÿerutalem na uṭaak wi Yuda bti baya du a, aṭup ipekadu yi baka, ado kē babattaar baka ti bdék bi Yordan. **6** Yowan awohara kamişa ki babomanuŋ na pfaal pi untaam wi pnkunkaali aşe tan katēl ti blank ; aji de ɳguul na mnob. **7** Aji ṭup kaji : « Ŋaan ankmbiŋ ti kafet naan adēm apelēn maakan, kē mēndoo ŋoom ŋoom kaŋup pfēnēşa işapaat. **8** Nji dbattaaran na meel, kē ul aşe luŋ kabattaaran na Uhaaş wi Naşibaṭi. »

*Batitmu bi Yetu  
(Maci 3.13-17; Luk 3.21-22)*

**9** Wal mēnṭan waŋ, Yetu apënnna ubeeka wi Nataret du Galilay abi yeenk batitmu ti kañen ki Yowan du bdék bi Yordan. **10** Wal wi akpënuŋ

\* **1:1** Abuk Naşibaṭi : Npiit ɳi ɳaanwo ti ɳlibra ɳloŋ.   ◊ **1:2** Malaki 3.1.   ◊ **1:3** Itayi 40.3.

ti meel aşë win baṭi kë bahaabşaa, kë Uhaaş wi Naşibaṭi uşë wala ti a awo ji ubalab ufaatal. <sup>11</sup> Kë pdium plon paşë pénna baṭi aji : « Iwi, iwoon Abuk naan, dñalu maakan, dmaganu. »

*Fatana ala pguur Yetu du pndiiş  
(Maci 4.1-11; Luk 4.1-13)*

<sup>12</sup> Wi uko waŋ uṭepaŋ t̄ep, kë Uhaaş wi Naşibaṭi uşë ya na Yetu du \*pndiiş. <sup>13</sup> Awo da ḥnuur iñeen ḥbaakér kë Tatana akdo na pguura ado buṭaan. Yetu awo da ṭaň na ḥko ḥi uṭeeh, kë ḥwanjuṭ ḥakṭenka.

*Yetu ajun pjukan*

<sup>14</sup> Wi uko waŋ uṭepuŋ, bamob Yowan, kë Yetu aşë ya Galilay aṭiiniyaan Uṭup Ulil Unuura wi Naşibaṭi. <sup>15</sup> Aṭiini aji : « Unuur ubani, Pṣih pi Naşibaṭi pañogi, nawutan pjuban, naṭelēş ḥbida, nakak nafiyaaar Uṭup Ulil Unuura. »

*Yetu adu batuh babaakér*

<sup>16</sup> Unuur uloŋ wi Yetu akpoşun ti kabao ki bdék bi Galilay, aşë win Timoŋ na Andre aṭa'ul kë bakfél bridya du bdék : bawo batuh. <sup>17</sup> Kë Yetu aşë jí na baka : « Naṭaşaan, dkakanan batuh bañaan. » <sup>18</sup> Ti dko mënṭ, kë babi duk duk iridiya yi baka aṭaşa.

<sup>19</sup> Wi ayaan alow btiişu, awin Yakob na Yowan babuk ñiinṭ alon i katim ki Febede, kë bawo ti bṭeem aboman iridiya yi baka. <sup>20</sup> Adu baka ti dko mënṭ, kë baduk Febede aşin baka ti bṭeem na balemparul, aṭaşa.

*Yetu ajukan du Kapernawum abot ajeban ñiinṭ i untaayi uneejun  
(Luk 4.31-37)*

**21** Yetu na baṭaşarul baya du ubeeka wi Kaper-nawum. Ti \*unuur wi pnoorfën wi bayuday kë aşë ya aneej du \*katoh kañehanaani ajukan. **22** Bañaan banktiinkuluŋ bañoŋjar ti pjukan pi nul, ajukan na pdiim pi naşih, aankdo ji \*bajukan bgah bi \*Moyit.

**23** Wal mën̄t, ti dko di bawooŋ ŋiin̄t alon i untaayi uneejun̄ awo da ; ahuuran aji : **24** « Ay, iwi Yetu i Nataret we wi ɻkaaruŋ ba? Ibi bi ptokun i? Dme ŋaaŋ i iwoοŋ: iwo ŋaaŋ nayimanaan i Naşibaṭi ayiluŋ. » **25** Kë Yetu aşë lëbar na wa aji : « Yompaan mntum, pēnan ti ŋiin̄t i. » **26** Kë untaayi uşë şeŋ şeŋjan maakan ŋiin̄t i uneejun̄, aşë wuuk pdiim pweek apēn ti a. **27** Bammaaruŋ bti bañoŋjar fuṭ aşë tiini na baten̄t baka aji : « We wi? Pjukan phalu pii pi, panwoon ji pi naşih! Aji tiini na ɻntaayi ɻatiinka! » **28** Ti dko mën̄t, kë katim ki Yetu kaşë pēnala aniink Galilay.

### *Yetu ajeban anin ahar Timoŋ*

**29** Wi bapēnaŋ pēn ti \*katoh kañehanaani ki bayuday kë Yetu aşë gakandér na Yakob na Yowan aya uko bi Timoŋ na Andre. **30** Ņaaṭ anin ahar Timoŋ apiin̄ti, kë uleef uyik na a maakan. Wi Yetu abanaŋ ban kë başë ṭupa. **31** Yetu abi añoga, amēbana ti kañen, anaṭana, kë uleef ubi joobët joobët na a, kë anaṭa awul baka iko ide. **32** Na utaakal, wi unuur ujotuŋ, kë başë tjı Yetu bamaakkal bti na biki ɻntaayi ɻaneejun̄. **33** Ubeeka bti uyitiir ti plēman pi katoh. **34** Ajeban bamaakkal bti, bantumi abot apaṭ mmaak. Adook kak ɻntaayi ɻtum, aşë wo aandinan ɻa ɻaṭup, ti ki aaŋŋal ɻayuuŋ uko wi awooŋ.

*Yetu amena apën ti Kapernawum aşë ñaay na Galilay ajukan*

<sup>35</sup> Na nfa kub, wi bdëm bahumuŋ nwoo, kë Yetu aşë naṭa apën. Aya du dko dangaaguŋ añehan Naşibaṭi. <sup>36</sup> Timoŋ na biki bagakandëruŋ kë başë pën pla'a. <sup>37</sup> Wi bawinuluŋ aşë ji na a : « Bañaanj bti bala'u. » <sup>38</sup> Kë aşë ji na baka : « Nabiin ɳya du ɳntanka ɳmpaṭi ɳaññoguŋ dko di, dwo i kaṭij baka kak Uṭup Ulil Unuura : Pṭup Uṭup Ulil Unuura pakaanj kë mbii. » <sup>39</sup> Kë aşë t̄ep ti Galilay bti aṭup Uṭup Ulil Unuura ti itoh iñehanaani abot adook ɳntaayi.

*Yetu ajeban namaak bdoo  
(Maci 8.1-4; Luk 5.12-16)*

<sup>40</sup> Unuur uloŋ, namaak bdoo aloŋ abi ti Yetu akooṭa, anjup aji na a : « Woli iñali, iñinan kakakanaan njint̄. » <sup>41</sup> Yetu kë aşë ñagi'a, atar kañen abana aşë ji : « Aa, dñali, kakan ijin̄. » <sup>42</sup> Ti dko mënṭ kë pmaak pi bdoo papën ti a kë akak ajint̄. <sup>43</sup> Yetu aji na a aṭiiş aşë lëbar na a aji : <sup>44</sup> « Wutan kaṭup nin ñaaŋ uko unṭepuŋ, taraan iya iwinana du naṭeŋan Naşibaṭi ibot ido bteŋan bi Moyit ajakuŋ pa bañow bi nu, kadiimanaan bañaanj bti kë ijebi. » <sup>45</sup> Kë ul, wi apënaŋ pën aşë jun pṭup bañaanj bti uko undoluluŋ, aniinkan uko unṭepuŋ dko bti, kë Yetu aando hil ppën kawinana ti ɳbeeka. Aji pën kaya du dko dangaaguŋ, bañaanj başë kapënna dko bti kabi ti a.

---

† **1:40** Ti bgah bi bayuday, namaak bdoo aṭop ti kadun ki Naşibaṭi.

**2**

*Yetu ajeban ñiinț națakmaan apënana ipekadu  
(Maci 9.1-8; Luk 5.17-26)*

<sup>1</sup> Wi ɻnuur ɻlonj ɻașepuŋ kë Yetu aşë kak du ubeeka wi Kapernawum. Kë baňaaŋ başë tiink kë abii, awo du katoh. <sup>2</sup> Pntuk pi baňaaŋ payitiir da atum kë dko dnař daando wo ti plëman. Kë Yetu aşë ɻup baka Uțup wi Naşibați. <sup>3</sup> Baťija ñiinț națakmaan i biinț babaakér bamëbanuŋ. <sup>4</sup> Kë başë wo baanhil ptija te du Yetu ɻiki baňaaŋ batumi, aşë paya du uşan aboolëş dko dantaaŋuŋ na di Yetu awoon, aşë walan kajiiň ki ñiinț națakmaan apiințuŋ. <sup>5</sup> Wi Yetu awinuŋ pfiyaar pi baňaaŋ bukuŋ bafiyaařuluŋ, aşë ji na națakmaan : « Ñiințu, ipekadu yi nu ipëni. »

<sup>6</sup> Kë \*bajukan Bgah baloŋ başë ṭo du dko mënț aşë şal aji : <sup>7</sup> « Hum di di ñiinț i aňoomuŋ aćiini hënk? Akar Naşibați! In ahilanuŋ kamiir ñaaŋ ipekadu bë mënț Naşibați a ɻaň? »

<sup>8</sup> Ti dko mënț, kë Yetu ammeen ɻışal njı baka aşë ji na baka : « we ukaaŋ kë nakşal hënk ba? <sup>9</sup> We uyojnun ba, pji na națakmaan “Ipekadu yi nu ipëni” këme “Naťin ijej kajiiň ki nu ipoş”? <sup>10</sup> Natenan, nabaan ame kë \*Abuk Ñiinț aka mnhina mi ppënan ipekadu ti mboş. » Wal mënț kë Yetu aşë ji na ñiinț anțakmuŋ: <sup>11</sup> « Dji inača, ijej kajiiň ki nu, iťiš katohu. » <sup>12</sup> Ti dko mënț kë ñiinț anača ajej kajiiň ki nul aşë pën ti kadun ki baňaaŋ bti. Baňaaŋ bti baňoňari aşë dëman Naşibați aji : « Nëmbaan kawinara iko itënț yi. »

*Yetu adu Lewi  
(Maci 9.9-13; Luk 5.27-32)*

**13** Uyaas uloŋ kak Yetu aya du umban wi bdék. Kë bañaan batum başë ji baya du a, ajukan baka.  
**14** Wi akṭepuŋ, awin Lewi abuk Alfe kë aṭo du dko dlukni daaşa di aklempnuŋ, aşë ji na a : « Taşaan » kë Lewi anaṭa aṭaşa.

**15** Yetu awo ti pde du uko Lewi, kë bakobraar daaşa batum na bañaan baloŋ batum biki baaŋ badu bado buṭaan başë wo da ade na a, ul na baṭaşarul ; hënk di baaŋ batum kaṭaşa.  
**16** \*Bajukan Bgah banwoon ti pntuk pi bafaritay wi bawinuŋ kë Yetu akde na bakobraar daaşa na biki baaŋ bado bawuṭaan aşë ji na baṭaşarul : « we ukaan kë akde na bakobraar daaşa na bado buṭaan? »

**17** Yetu kë aşë tiink utup wi baka aşë ji : « Mënṭ bañaan banwoon bajeb banumiij nakuraar, bamaakal banumi'uluŋ. Mëmbi bi pdu banşaluŋ aji bawo batool, dbi pdu bado buṭaan. »

*Yetu aṭiiniyaan pyiman  
(Maci 9.14-17; Luk 5.33-38)*

**18** Baṭaşar Yowan na biki bafaritay bawo ti pyiman, kë bañaan baloŋ başë bi aji na Yetu : « Baṭaşar Yowan na biki bafaritay baji bayiman, kë we ukaan kë biki nu başë wo baanji bayiman ba? » **19** Kë Yetu aşë teem baka aji : « Banoh naniim baanhil kayiman wi naniim ahumuŋ na baka di? Nnuur bti ḥi naniim akwooŋ na baka, baankhil pyiman. **20** Nnuur ḥialuŋ kabən, wi naniim akjejaniij, ḥnuur mënṭ bayiman. **21** Nin ḥaaŋ aanji bam kamişa kaṭaf na kalémënt kahalu, woli ado haŋ kalémënt kahalu katow kaṭaf, dko dantowiij dabaa haan haan maakan. **22** Kë nin ḥaaŋ aanji ḥu

poot phalu ti ɳbuuli ɳṭaf, woli ɳaaŋ ado haŋ poot kafom ɳbuuli, poot na ɳbuuli ɳatoka. ɳaaŋ aji wo kaṭu poot phalu ti ɳbuuli ɳhalu! »

*Yetu awoon Ajug unuur wi pnoorfën  
(Maci 12.1-8; Luk 6.1-5)*

<sup>23</sup> Unuur uloŋ wi pnoorfën Yetu amuur ɳṭeeh ɳi ɳdeey, kë baṭaṣarul başe wuur ɳa kadoh. <sup>24</sup> Kë bafaritay baloŋ başe ji na a : « Tenan, we ukaaŋ kë baji bado uko wi bgah baneenanuŋ pdo ti unuur wi pnoorfën ba? »

<sup>25</sup> Yetu ateem baka aji : « Naambaaŋ kaleyiira uko wi Dayiṭ adoluŋ wi ul na batēnṭul bawooŋ ti kanuma kë ubon ubot ade baka i? <sup>26</sup> Jibi aneejuŋ du katoh ki Naṣibaṭi\* ti wal wi Abiyatar awoon naṣih i baṭeŋjan, ajej ipoom ade abot awul banwooŋ na a kë badee. Ipoom mēnṭ yi badoluŋ pa bteŋjan bi Naṣibaṭi, yi baṭeŋjan ṭaň bakaan na pde. » <sup>27</sup> Kë Yetu aşe kak aji na baka : « Unuur wi pnoorfën udolana pa ɳaaŋ, mēnṭ ɳaaŋ adolaniŋ pa unuur wi pnoorfën. <sup>28</sup> Hēnk, \*Abuk Niinṭ awo Ajug unuur wi pnoorfën. »

### 3

*Yetu ajeban niinṭ anṭakmuŋ kañen*

<sup>1</sup> Yetu akak aneej du \*katoh kañehanaani, kë niinṭ aloŋ anṭakmi kañen aşe wo da. <sup>2</sup> Bañaanṭ baten Yetu bnuura me ajeban ti unuur wi pnoorfën, başe baka wal mēnṭ uko utapara. <sup>3</sup> Yetu kë aşe ji na niinṭ anṭakmuŋ kañen : « Naṭiin inaṭ ti pṭoof. »

---

\* **2:26** Ti wal wi Dayiṭ, kaloona kajaan kadiiman kë Naṣibaṭi awo da. Kul ki ki bayaan bado katoh ki Naṣibaṭi.

<sup>4</sup> Ahepar baka aji : « We wi bgah bajakuŋ ñaaŋ ado ti unuur wi pnoorfēn ba? Bnuura kēme buṭaan? Pbuuran ñaaŋ kēme pfiŋa? » Kē başe yom̄p.

<sup>5</sup> Yetu aten baka ayitan aşe deebaṭ abot ajooṭan tiki baanji bañaga. Wi wi aşaaŋ aji na ñiint: « Taran kañen » kē atar ka, kañen kē kajeb na a. <sup>6</sup> Wi bafaritay bapēnaŋ pēn aşe yitiir na baṭaşar Herod balon alaṭar jibi bakdoli kadoo kafin̄ Yetu.

### *Yetu adat banjañaŋ iñeen na batēb*

<sup>7</sup> Yetu apēn aya agaag na baṭaşarul du umbaŋ wi bdēk. Pntuk pweek paṭaşa : Bapēnna uṭaak wi Galilay, na wi Yuda, <sup>8</sup> ubeeka wi Yerutalem, uṭaak wi Idume, ḥtaak ɳi umbaŋ wundu wi bdēk bi Yordan na ḥntanka ɳi ḥmbaŋ ɳi ḥbeeka ɳi Tir na Tidon. Babi bti ti a tiki bat̄iink uko wi adoluŋ.

<sup>9-10</sup> Jibi Yetu akjebanuŋ bañaaŋ batum, bamaakal bti kē başe wuukar ala pbana, kē aşe ji na baṭaşarul babomana bṭeem, bañaaŋ bawutna kapēm pēmana. <sup>11</sup> Bañaaŋ biki ḥntaayi ḥaneeuŋ baji wonṭi bawina, başe jot kaŋup ti kadunul kahuuran kaji : « Iwo Abuk Naşibaṭi! » <sup>12</sup> Kē aşe ji lēbar na ḥa kaneenan ḥa pṭup ñaaŋ i awooŋ.

<sup>13</sup> Yetu apaya du pnkuŋ aşe du biki adatuŋ, kē babi ti a. <sup>14</sup> Ti baka adat bañaaŋ iñeen na batēb pa bawo na a, abot aluŋ ayil baka pṭup Uṭup wi Naşibaṭi. <sup>15</sup> Akak awul baka phina pi pdook ḥntaayi. <sup>16</sup> Bañaaŋ iñeen na batēb biki Yetu adatuŋ biki biki : Timoŋ i aṭuuŋ katim ki Piyeer, <sup>17</sup> Yakob na Yowan babuk ṭebede biki awuluŋ katim ki Bowarneget uwooŋ babuk kamparantant ; <sup>18</sup> Andre, Filip, Bartolomi, Maci, Tooma, Yakob abuk Alfe, Fade, Timoŋ

i bajaaŋ badu nagutar utaak, <sup>19</sup> na Yuda Itkariyot ambiij adek Yetu kafeṭ.

### *Yetu ateem banklaṭuluŋ*

<sup>20</sup> Yetu akak du katoḥ kë bañaaŋ batum kak babi ayit, ul na baṭaşarul baando hilan pde. <sup>21</sup> Wi bayiṭul batiinkuŋ uko mënṭan waŋ, aşe biirada, tiki baji ayilaa.

<sup>22</sup> Kë \*bajukan Bgah bampënnuŋ Yerutalem bakji : « Beltebul aneej ti a, mnhina mi uweek wi ɳntaayi mi mi ajaaŋ adookna ɳntaayi. »

<sup>23</sup> Kë Yetu aşe du baka ahoñ na baka aji : « Hum di di Tatana ahiluŋ kadook uleeful? <sup>24</sup> Woli bañaaŋ biki p̄sih baŋom apulad, p̄sih mënṭ paanhilan kanaṭ. <sup>25</sup> Woli bañaaŋ biki katoḥ kaloolan baŋom apulad, katoḥ mënṭ kaankhil kanaṭ. <sup>26</sup> Kë woli Tatana agut lah na bkowul, apulad, aanhil kanaṭ, wi nul ubaa. <sup>27</sup> Kë nin ɻaaŋ aşe wo aanhil pn̄eej du katoḥ ki ɻiiŋt ammägeṭuŋ, kajej bka bi nul kë aandun atana. Woli ado haŋ aşe jej bka bi katoḥul. <sup>28</sup> Na manjoonan, dṭupan, Naṣibaṭi ahilan kamiir bañaaŋ ipekadu na ɳtup ɳwuṭaan ni bakṭupuŋ ti a, woli ɳadoo ṭum. <sup>29</sup> Kë ɻaaŋ aşale ṭup buṭaan ti Uhaaş wi Naṣibaṭi nin Naṣibaṭi aankmiira : ajuban pjuban panwoon paankba. » <sup>30</sup> Aji na baka haŋ tiki baji unṭaayi uwo ti a.

### *Bayiṭ Yetu biki mnfaṭan*

(Markut 3.31-33; Maci 12.46-50; Luk 8.19-21)

<sup>31</sup> Anin na baṭa Yetu banaṭ du bdig aşe do kë badu'a. <sup>32</sup> Bañaaŋ batum baṭo afooya, kë başe ji na a : « Tenan, naan na baṭa'u bawo bdig, bala'u. »

<sup>33</sup> Kë aşe teem baka aji : « In awooŋ ni na baṭa naan ba? » <sup>34</sup> Aten bañaaŋ banṭooŋ ayitan, aşe ji

: « An nawooŋ ni na baṭa naan. <sup>35</sup> Ņaaŋ ankdoluŋ uko wi Naşibaṭi anjalun awooŋ abuk paapa na ni. »

## 4

### *Uhoñ wi nagur ɳdeey (Maci 13.1-9; Luk 8.4-8)*

<sup>1</sup> Byaaş bloŋ kak Yetu awo ti pjukan du kakab bdék. Baňaaŋ batum kë başe yit añoga, batum ptum paŋ kë adoo paya aṭo ti bṭeem banwoon ti bdék. Baňaaŋ bti bawo du pkay. <sup>2</sup> Kë aşe tēpna ti uhoñ aṭup baka iko itum. Ti pjukan pi nul aji na baka : <sup>3</sup> « Natiinkan. Najaar apēn pgur ɳdeey. <sup>4</sup> Wi akgurun ɳdeey kë ɳloŋ ɳaşe jot ti bgah ; kë ɳkat ɳabi ade ɳa bti. <sup>5</sup> Kë ɳloŋ ɳajot du dko di mnlaak di mboş manwoon maantumi. Kë ɳanaṭa ti dko mënṭ tiki mboş maankęs da. <sup>6</sup> Wi bnuur banaṭiiŋ atér ɳa, jibi ɳawooŋ ɳaanwo na intaaň, kë ɳalewi. <sup>7</sup> ɳloŋ ɳajot ti dko di iyiw, kë iyiw idém afiiklén ɳa kë ɳaambuki. <sup>8</sup> ɳloŋ kë ɳajot ti mboş mnuura, anaṭa adém, awul ɳdeey. Bloŋ baji bawul mbuk iñeen ɳwajanṭ, bloŋ kawul mbuk iñeen paaj, bloŋ kak mbuk iñeen week. » <sup>9</sup> Yetu akak aji : « Ankaaŋ ibaṭ itiinki, atiinkan! »

### *We ukaan kë Yetu aji hoñ?*

<sup>10</sup> Wi Yetu apēnuŋ agaag, banfooyuluŋ na banjaňan iñeen na batēb bawo ti phepara ti uhoñ wi ajaan ahoñ. <sup>11</sup> Kë aşe ji na baka : « An, baṭenan kë name uko ummeniiŋ wi Pşih pi Naşibaṭi. Kë pa biki bdig ti uhoñ wi wi nji kaṭupuŋ na baka. <sup>12</sup> Henk, woli badoo ten baankwin,

*woli badoo tiink, baankte  
henk baankṭélëş ɳbida,*

*Naşibaṭi aşë wo aankmiir baka ipekadu. »<sup>⊗</sup>*

<sup>13</sup> Yetu aji na baka : Naamme uko wi uhoñ wi ujakun? Kë hum di di nakmeerñ uhoñ bti wi nji kaluñ kahoñ ba? <sup>14</sup> Nagur ɳdeey, Uṭup wi Naşibaṭi wi wi aktepiiñ. <sup>15</sup> Bañaan baloñ bawo ji bgah bi Uṭup ujotuñ, wi bantiinkan tiink Uṭup, kë Tatana aşë ban apēnan uṭup wi batépiiñ ti baka. <sup>16</sup> Kë baloñ bawo ji dko di mnlak di ɳdeey ɳajotuñ, bayeenk ti dko mënṭ Uṭup na mnllan, <sup>17</sup> aşë wo baanka intaañ, baanji batijan kaliintan. Wi Uṭup ukṭu'añ ṭu bajun pnooran baka këme phajan baka baji babi wutan wutan. <sup>18</sup> Banwooñ dko di iyiw, bajaan batíink Uṭup, <sup>19</sup> kë manṭaaf, pyok panjaan pafooyan bkow, na pñeebar iko itum ɳaşë fiiklén Uṭup ka-neenan wa pbuk. <sup>20</sup> Banwooñ mboş mnuura, bajaan batiink uṭup, kadinan wa, kaşë buk ɳdeey. Alon aji buk ɳdeey iñeen ɳwajanṭ, alon ɳdeey iñeen paaj, alon iñeen week.

*Uhoñ wi unkaniya  
(Luk 8.16-18)*

<sup>21</sup> Yetu akak aji na baka : « Baji batehan unkaniya kaşë fët wa na kakana këme kaṭu wa ti kalişa uṭeeh i? Mënṭ ti bko duuṭ di di bajaan baṭu wa i? <sup>22</sup> Uunka nin uko uloñ ummeniñ unwoon uunkmeeṭana, unhankaniñ unwoon uunkpën bdig kameeṭana. <sup>23</sup> Ankaan ibaṭ itiinki atiinkan! »

<sup>24</sup> Akak aji na baka « Nadoon kaşalnṭen bnuura uko wi naktiinkuñ, baluñ kaniiban na kaniibi ki najaan naniibna kadoo kapelan. <sup>25</sup> Bawul ankaan, kë anwoon aankaa, bateh uko wi adoon aka. »

---

<sup>⊗</sup> **4:12** Itayi 6.9-10.

*Uhoñ wi ɳdeey ɳanjaaŋ ɳanaṭa bdi di ɳa*

<sup>26</sup> Yetu akak aji : « Henk di Pşih pi Naşibaṭi pa-woon; woli ɳaaŋ agur ɳdeey, <sup>27</sup> anjoyenṭle na uṭejan kême anaṭa na nfa, ɳdeey ɳaji ɳakub kadëm bë aanji me jibi ɳadoli do. <sup>28</sup> Mboş ti uleef wi ma manji manjun kabuk ujaagal, kabaa wul ibëb, ɳdeey ɳaṣe pën ti ya. <sup>29</sup> Wi ɳdeey ɳakayan kay başe jun pkaaw ɳa, ti ki kakit kabani. »

*Uhoñ wi pbuk pmpoṭi*

(Maci 13.31-32; Luk 13.18-19)

<sup>30</sup> Yetu akak aji na baka : « We wi ɳéknaamnṭenuŋ na Pşih pi Naşibaṭi kême na uhoñ uhoñ wi ɳkyuujnuŋ pa? <sup>31</sup> Panaam ji pbuk pampot̄ētaanuŋ ti mbuk mi mboş btı. <sup>32</sup> Woli batepi pa, paji panaṭa, kawo bgof bandëmnuŋ ti ugof untepiŋ ti unkintaar, inah yi ba iji idëm, kë ɳkat ɳado ji ɳahil pdo intaŋ yi ɳa ti blifi. »

<sup>33</sup> Yetu aji t̄up iko it̄um it̄enṭ yun ti uhoñ, kaṭupna na bañaan bahilna bawat ibaṭ ti uko wi akjakun.

<sup>34</sup> Aji tiini na baka ti uhoñ ṭaň aşale gaag na baṭaşarul aji piban baka wa btı.

*Yetu aṭaňan ukék*

(Maci 8.18,23-27; Luk 8.22-25)

<sup>35</sup> Utaakal wi unuur mënṭ Yetu aji na baṭaşarul : « Najoh ɳya bdék umbaŋ wundu. » <sup>36</sup> Baṭaşarul baya na a ti bṭeem bi awooŋ aduk pntuk pi bañaan. Iṭeem ilon ikak awo na baka. <sup>37</sup> Kë ukék uweek usë naṭa kë ɳmaaron ɳafel meel du bṭeem, kë bado jun ptum.

<sup>38</sup> Kë Yetu aşe ɳoyenṭ wal mënṭ ti kafeṭ ki bṭeem apaf bkow ti pbulja. Kë başe huma aji : « Ajugun, iindo haajala, ɳkeṭ? » <sup>39</sup> Kë aşe ten, alëbar na uyook akuṭ aji na bdék : « Yompan, tiiman. » Uyook kë

unaṭi, kë dko dayompandëri. <sup>40</sup> Yetu kë aşë ji na baka : « we ukaan̄ kë nalënk hënk ba? We ukaan̄ kë naanfiyaari ba? » <sup>41</sup> Kë başë lënk maakan aşë ḥupar aji : « In awi ba, kë uyook na meel ḥadoo ji ḥatiinka? »

## 5

*Yetu ajeban ñiint i ḥntaayi ḥaneejun̄  
(Maci 8.28-34; Luk 8.26-39)*

<sup>1</sup> Baban bdëk umbaŋ wundu, du utaak wi Genäteret. <sup>2</sup> Wi Yetu awaliyan̄ wala ti bṭeem, kë ñiint alon̄ ampënnuŋ du pnguran i untaayi uneejuŋ aşë bi ti kadunul. <sup>3</sup> Pnguran pawooŋ katohul, kë nin alon̄ aanhil ptana udole wo na mnkorentu ma. <sup>4</sup> Nyaaş ḥtum aji wo na ifeeri ti ihoṭ babot katana na mnkorentu, kë aşë ji marana maran ma kabot kakit ya, kë nin alon̄ aanhil pkakana adoom. <sup>5</sup> Aji bi duka duka du pnguran na inkun̄, kawuuhar, kapiharën uleef na mnlaak.

<sup>6</sup> Wi awinuŋ Yetu du kalowan, aşë ti, abi anüp ti kadunul <sup>7</sup> aşë huuran na pdiim pweek aji : « We wi ḥkaaruŋ ba, Yetu Abuk Naṣibaṭi \*Andëmuŋ Maakan? Dkootu kooṭ tenan ti Naṣibaṭi, kha-janaan. » <sup>8</sup> Aji haŋ ti ki Yetu aji na untaayi upën ti ñiint.

<sup>9</sup> Yetu akak ahepara aji : « Katimu kawo hum? » Kë aṭeem aji : « Pntuni pawooŋ katim naan, ḥtumi. » <sup>10</sup> Kë ḥaşë kooṭa maakan awut kadook ḥa ḥalow utaak.

<sup>11</sup> Kë uşë ka ti pnkuŋ batani bweek bi ḥnkuma ḥanksuñuŋ. <sup>12</sup> Kë ḥntaayi ḥaşë kooṭ Yetu aji : « Wutun ḥya ḥneej ti ḥnkuma ḥuŋ. » <sup>13</sup> Kë adinan ḥa.

Kë ɳapën, aneej ti ɳkuma. Batani kë başë pënna du pnkuŋ ajot du bdëk. ɳkuma ɳawo iñeen-week ɳyaas iñeen ɳtëb (2000). ɳayoora bti.

<sup>14</sup> Bayen ɳkuma kë başë ti aniinkan uko wi bawinuŋ du ubeeka na ɳntanka. Bañaaŋ kë baya pten uko unṭepuŋ. <sup>15</sup> Babi ti Yetu aşë win ɳiin̄ i pntuni pi ɳntaayi paneejuŋ kë aṭo awohara, akak ɳaaŋ, kë başë lënk. <sup>16</sup> Banwinuŋ uko unṭepuŋ bakakalëş uko undolun ɳiin̄ mën̄ na uko wi ɳkuma. <sup>17</sup> Wal mën̄ kë başë kooṭ Yetu apën ti uṭaak wi baka.

<sup>18</sup> Jibi Yetu akpayiŋ ti bṭeem, ambiŋ aneeja kë aşë kooṭa pa pduka na a. <sup>19</sup> Yetu aandinana wa aşë ji na a : « Kakan katohu, yaan du bayitu iṭup baka uko bti wi Ajugun adooŋ pa iwi, jibi añaŋ'iŋ. » <sup>20</sup> Kë aya niinkan uko wi Yetu adoluŋ pa a ti Uṭaak wi ɳbeeka Iñeen. Kë bañaaŋ bti başë ɳoŋar.

*Yetu anaṭan abuk Jayirut ti pkeṭ abot ajeban ɳaaṭ alon*

*(Maci 9.18-26; Luk 8.40-56)*

<sup>21</sup> Yetu akak umbaŋ wundu na bṭeem. Kë bañaaŋ batum bakak ayit añaŋa ti kakab bdëk. <sup>22</sup> Hënk, kë naweek alon ti biki \*katoh kañehanaani ki bayuday i katim kawooŋ Jayirut aşë bi. Wi awinuŋ Yetu, abi ajot ti ihoṭ yi nul, <sup>23</sup> akooṭa maakan aji : « Abuk naan ɳaaṭ amaak adoo ɳogan pkeṭ, biin ipafa iñen ahilna ajeb awut kakeṭ. » <sup>24</sup> Yetu agakandér na a, pntuk pweek kë paşë ṭaşa, apẽm pẽmana.

<sup>25</sup> Kë ɳaaṭ alon anwooŋ na pmaak pi ptula pñaaak ɳšubal iñeen na ɳtëb aşë wo na baka. <sup>26</sup> Ahaj maakan ti iñen yi bakuraar batum, atok bka bi nul bti bë aanwin nin uko uloŋ, kë pmaak pabaa dëm dëm pya. <sup>27</sup> Wi atiinkuŋ kë bakṭiiniyan uko wi Yetu,

kë aşë bi neej ti pntuk, abi ti kafeṭ ki Yetu aban kambiint ki kamişa ki nul. <sup>28</sup> Aji ti uşalul woli adoo hil aban kamişa ki nul, abi jeb jeb. <sup>29</sup> Wi abanuŋ kamişa ki Yetu, kë pñaak pabi ṣañ ṣañ, kë atiink ti uleeful kë ajebi.

<sup>30</sup> Wal mënṭ kak kë Yetu aşë tiink phina ploŋ kë papën ti a. Awugşa ti pntuk aşë ji : « In abannuŋ imişa? » <sup>31</sup> Baṭaşarul bajı na a : « Iwin kë pntuk pakpäm pëmanu, kë ibaa hepar ŋaaŋ ambaniiŋ? »

<sup>32</sup> Ul, kë aşë ten ayitan, ala ŋaaŋ ambanuluŋ. <sup>33</sup> Naaṭ alen̄k akat kat, tiki ame uko unṭepuŋ. Abi ajot ti kadun ki Yetu aṭup manjoonan bti. <sup>34</sup> Kë Yetu aşë ji na a : « Ŋaaṭu, pfiyaar pi nu pajebanu. Yaan bnuura, pmaak paşë pawutanu. » <sup>35</sup> Ahum kaṭjini kë baňaaŋ baloŋ başë pënna du uko naweek i katoh kaňehanaani aşë ji na Jayirut: « Abuku aneemi, wutan kanooran kak najukan. » <sup>36</sup> Yetu kë aşë pok ptıink bṭup bi baňaaŋ bukuŋ, aji na naweek i katoh kaňehanaani : « Klénk, fiyaaran ṣañ. » <sup>37</sup> Piyeer, Yakob na Yowan aṭa Yakob ṣañ baṭaşuluŋ aanwut nin baňaaŋ baloŋ kak kë baṭaşa. <sup>38</sup> Wi babanuŋ du uko naweek i katoh kaňehanaani, Yetu kaşë win dko kë dayewla maakan, baňaaŋ bawooni abot awuuhar. <sup>39</sup> Aneej aşë ji na baka : « we ukaaŋ kë nakŋaat awooni ba? Napoṭ aankeṭi, aŋoyen̄t ŋoyen̄t. » <sup>40</sup> Baňaaŋ bawo wal mënṭ ti pbeŋ Yetu.

Kë aşë do kë baňaaŋ bti bapëni, ajeja aşin na anin napoṭ na biki agakandëraanuŋ, aneej du dko di napoṭ awoonj. <sup>41</sup> Ajej kaňen ki napoṭ aşë ji na a : « *Talita kum* » uwoonj: « Poon, djaku inaṭa! » <sup>42</sup> Ti dko mënṭ kë anaṭa, apoş, kë baňaaŋ başë ŋoŋjar maakan. Napoṭ aka wal mënṭ ŋşubal iñeen na ŋtēb.

**43** Yetu kë aşë şook baka aji bawut kado aloj ame, aşë do kë bawul napoṭ kë adee.

## 6

*Yetu aya Naṭaret  
(Maci 13.53-58; Luk 4.16,22,24)*

**1** Yetu apënna da, aya ubeka wi akuşnaaniij, kë baṭaşarul bagakandér na a. **2** Ti unuur wi pnoorfén, awo ti pjukan du \*katoh kañehanaani. Bañaañ batum banktiinkuluñ bañoñjari, aşë ji : « Tuñ di di i mën̄t ameenuñ iko yi? In awululuñ uşal untuña wi, kë adoo ji do mlagre mnten̄t mi na iñen yi nul? **3** Mën̄t naṭukan abuk Mariya a i? Mën̄t abuk anin bi Yakob, Yotet, Yuda na Timoñ a i? Kë baṭa'ul baaṭ, baanwo ti na un i? » Kë uko wañ uneenan baka pfiyaara.

**4** Yetu aji na baka : « Naṭupar Naṣibaṭi, ti ubeka wi nul, ti ptoof pi bayiṭul na ti katohul meet ṭañ di di bañaañ bawooñ baanji bamëbana bnuura. » **5** Mlagre mi adoluñ ṭañ manwoha pjeban bamaakkal baloñ wi apafuñ baka iñen. **6** Añoñjar ti uko wi bawooñ baanfiyaaari.

*Yetu ayil banjañan iñeen na batēb  
(Maci 9.35; 10.1,5-14; Luk 9.1-6)*

Yetu aya du ḥntanka ḥaññoguñ da aṭup Uṭup Ulil Unuura wi Psih pi Naṣibaṭi. **7** Ado kë banjañan iñeen na batēb babii. Kë aşë yilna baka batēb batēb, awul baka mn̄hina mi pdook ḥntaayi. **8** Aji na baka baji ḥnaañ kaṭij pjuuṭi ṭañ, başe bawut kaṭij uko ude, umañ, itaka. **9** Aji na baka bawoha na işapaat na imişa yi baṭuuñ. **10** Yetu aji na baka : « Woli naban ti dko, naṭoon ti katoh ki bakyeenkanañ te unuur

wi nakpēnuŋ ti dko mēn̄t. <sup>11</sup> Woli naban ti dko dloŋ kē baanyeenkan abot awo baantiinkan, woli napēn, nadan danaan pdēpalēn ti ihoṭ yi nan : hēnk nayuuj baka kē bado buṭaan. »

<sup>12</sup> Wi banjañan bayaan, baṭup bañaan kē bawo i kawut pjuban kabot kaṭelēş ḥibida. <sup>13</sup> Badook ḥintaayi ḥtum abot akēr bamaakal batum ukēra ti bkow ajeban baka.

*Herod na Yetu  
(Maci 14.1-2; Luk 9.7-9)*

<sup>14</sup> Herod naṣih atiink kē bañaan bakṭiiniyaan uko wi Yetu tiki katimul kapēnalaa. Baji : « Yowan Nabatṭaar anaṭiin̄ ti pkeṭ ukaaŋ kē awo na mn̄hina mi pdo mlagre. » <sup>15</sup> Balon kē bakji \*Eli a, balon kak baji Naṭupar Naṣibaṭi a, annaamun na baṭupar Naṣibaṭi bajon. <sup>16</sup> Wi Herod atiinkuŋ ḥtup ḥun̄ aşē ji : « Yowan i ndooŋ kē bafaali anaṭiin̄ ti pkeṭ! »

*Pkeṭ pi Yowan Nabatṭaar  
(Maci 14.3-12; Luk 3.19-20)*

<sup>17-18</sup> Herod naṣih abi jej Herodiyana, ahar Filip abuk aşin aniim, kē Yowan Nabatṭaar aşē ji na a : « Bgah bi nja baneenan ūnaaŋ ajej ahar abuk aşin aniim. » Uko waŋ uṭuuŋ kē Herod ado kē bamoba awat ukalabuš abot atana na mn̄korantu. <sup>19</sup> Herodiyana aşoor Yowan abot aŋal pdo bafin̄a, aşē wo aanhilani, <sup>20</sup> tiki Herod aṭi Yowan wi ameen̄ kē awo ūnaaŋ naṭool abot ayiman, aji yenjana. Herod aji ḥal pdo kaṭinka, aşē ji woli atiinka aanji me uko uşal. <sup>21</sup> Unuur uloŋ kē Herodiyana aşē ka uko uđooni bafin̄ Yowan. Unuur mēn̄t Herod ado ufettu unkleşanuŋ unuur wi abukiin̄, adu baweeb biki dko, baweeb biki bangoli, na

bañaaŋ bantiinkaniiŋ ti Galilay. <sup>22</sup> Poonu abuk Herodiyana mën̄t aneej uki, Herod na biki aduuŋ ti ufettu bti kë başë lilandëra. Kë Herod naşih aşë ji na poonu uŋ: « Heparaan uko wi iŋalun̄, dwulu wa. » <sup>23</sup> Abot amehna aji : « Uko bti wi ikheparaanuŋ dwulu wa, woli idoo ŋal kakib uṭaak wi naan ti ptoof kawulu umbaŋ uloŋ. »

<sup>24</sup> Napoṭ kë aşë pën ahepar anin aji : « we wi mbaan̄ ahepara ba? » Kë ateema aji : « Bkow bi Yowan Nabattaar. » <sup>25</sup> Poonu ataran akak du naşih aşë ji na a : « Dŋal iwulën hënkun̄ ti praata, bkow bi Yowan Nabattaar. »

<sup>26</sup> Naşih ajooṭani, kë pmehna pi nul na bañaaŋ biki aduuŋ ufettu başë ṭu kë aanhil ppok. <sup>27</sup> Aji na nayeŋ ti dko mën̄t aya aṭij bkow bi Yowan. Nayen kë aya faala du ukalabuş, <sup>28</sup> aṭij bkow ti praata awul napoṭ ńaaṭ, kë aya awul anin. <sup>29</sup> Wi baṭaşar Yowan batıinkuŋ uko unṭepuŋ, babi ajej puum pi nul aya moy.

### *Yetu ade de'an pntuk pi bañaaŋ*

(Maci 14.13-21; Luk 9.10-17; natenan ti Yowan 6.5-13)

<sup>30</sup> Banjañan bakak aşë bi ayit ti Yetu, aṭupa uko bti wi badoluŋ na wi bajukanuŋ. <sup>31</sup> Kë aşë ji na baka : « Nabiin na nji du dko dangaaguŋ nanoorfën ntiinku. » Aṭiini haŋ tiki bañaaŋ batum baya abi, kë baando hilan ade.

<sup>32</sup> Kë başë ya na bṭeem du dko dangaaguŋ. <sup>33</sup> Wi bañaaŋ bawinuŋ baka kë bakya, batum bame uko wi bakdoluŋ. Wal mën̄t wi wi bapënnuŋ ŋbeeka bti aṭi aya du dko mën̄t aban baka da uṭeek.

**34** Wi Yetu akwaliij ḥi bṭeem awin pnṭuk pweek pi bañaaŋ, aşe ḥaga baka, bawo wo ji ḥkaneel ḥanwoon ḥaanka nayafan. Wi wi aşaaŋ awo ḥi pjukan baka iko itum. **35** Jibi unuur ukyaan pjot, kë baṭaşarul başe bi aňoga, aji na a : « Dko di dagaagi kë unuur ubot alow ; **36** dolan baka baya du ḥfet na ḥntanka ḥaňňoguŋ dko di, bahilna baka uko ude. »

**37** Kë Yetu aşe teem baka aji : « An, Nawulan baka bade bdi di'an. » Kë baji na a : « Njejna ṭuŋ itaka\* iliina yaŋ kahilna kanug uko ude pa bañaaŋ biki btı? » **38** Yetu aji na baka : « Nawo na ipoom hum ba? Nayaan naten. »

Kë baya aten, abi aji na a : « ḅkaha ipoom kaňeen na ḥt̄eb ḥt̄eb. »

**39** Wi wi aşaaŋ aji na baka bado bañaaŋ baṭo ḥi ujaagal bado kntuk. **40** Baṭoona kntuk ki bañaaŋ iňeen-week, na ki iňeen kaňeen. **41** Yetu ajej wal měn̄ ipoom kaňeen yuŋ na ḥt̄eb ḥt̄eb, akat këş du baṭi aşe beeble Naşibaṭi ḥi iko ide yuŋ, akitęş ipoom awul baṭaşarul bawul bañaaŋ. Akak ado kë bafaş baka btı ḥt̄eb ḥuŋ. **42** Bañaaŋ btı bade ayok, **43** kë batij kkaar iňeen na kt̄eb ki ipoom na ḥt̄eb ḥandukiij. **44** ḥi bandeeŋ bukuŋ, biňt bawo iňeen-week ḥyaaş iňeen kaňeen (5000).

### *Yetu apoş ḥi bdék duuṭ*

*(Maci 14.22-32; natenan ḥi Yowan 6.15-21)*

**45** Wi bañaaŋ baba'an ba pde, Yetu ado kë baṭaşarul bapaya ḥi bṭeem ajota kadun, baya umbaŋ wi Bettayida du bdék umbaŋ wuŋ, ul kë aşe duka atiişan bañaaŋ. **46** Wi adoluŋ bañaaŋ btı kë

---

\* **6:37** Itaka : Itaka měn̄ iwo baluk bi ḥnuur iňeen-week ḥyaaş ḥt̄eb.

baṭiiṣi, aşë paya du pnkuṇ añehan Naṣibaṭi. <sup>47</sup> Wi unuur uyobuṇ, bṭeem bawo ḥi pṭoof pi bdék, ul kë aşë wo aloolan du pkay. <sup>48</sup> Awin baka kë banoor na ppaat wi uyook uwoon uunkyook aṭaaŋ na umbaŋ wi bakyaan. Kaya utejan mnjel, kë aşë poş ḥi bdék duuṭ abi adoo la pṭep baka.† <sup>49</sup> Wi baṭaṣarul bawinuluŋ kë akpoş ḥi bdék duuṭ, banuŋ aji ujurte wa, aşë fuut idiom, <sup>50</sup> bawina bukal bti aşë lénk. Ul, kë aşë ḥiini na baka ḥi dko mënṭ aji : « Nawutan kahaajala, nji a, nawutan kalenk. » <sup>51</sup> Wi wi aşaaŋ apaya du baka ḥi bṭeem, uyook kë usë ṭaŋan. Bañoŋar maakan, <sup>52</sup> na manjoonan, baamme jibi Yetu adoon mlagre mi ipoom, kë iṭeb yi baka ikak awo ḥi bdém.

*Yetu ajeban bamaakal du uṭaak wi Genateret  
(Maci 14.34-36; natenan ḥi Yowan 6.22-25)*

<sup>53</sup> Wibamuuruŋ, aban du pkay du uṭaak wi bage-nateren, bakaban bṭeem ḥi kabar. <sup>54</sup> Wi baheli'an hela kë bañaan başë yikrēn Yetu. <sup>55</sup> Baya ḥi uṭaak bti atij bamaakal ḥi ijiiň du dko di batinkuṇ aji awoo. <sup>56</sup> Dko bti di aneejun, du ḥintanka, ḥbeeka, ḥfet, baji batij bamaakal du bayiti, kakooṭa awut babana woli udoo wo kambiint ki ulankon wi nul ; kë bambanuŋ ka bti bajebi.

## 7

*Udolade wi bajon  
(Maci 15.1-20)*

<sup>1</sup> \*Bafaritay na \*bajukan Bgah baloŋ bampēnuŋ Yerutalem babi ayit añog Yetu. <sup>2</sup> Bawin

---

† **6:48** Adoo la pṭep baka këme aya du baka.

kë bataşar Yetu baloŋ kë bakde bë baaññow iñen jibi udolade ujakun. <sup>3</sup> Hënk di uwoonj, bafaritay ji bayuday bti baanji bade kë baaññow iñen yi baka bnuura. Baji bado haŋ pa pmëban udolade wi bajon. <sup>4</sup> Babot awo baanji bade woli bapënna bayiti bë baantul tulan ıleef ıji baka na meel. Bakak amëban idolade itum yi bajon, ji pñow ikoopa, idunk, na iraata. <sup>5</sup> Ukaaŋ kë bafaritay na bajukan bgah bahepar Yetu aji : « we ukaaŋ kë bataşaru baanji bataş udolade wi bajon, babaa ji bade de bë baaññow iñen? »

<sup>6</sup> Ateem baka aji : « Itayi afaŋ wi aṭiiniyaanuŋ uko wi nan, an balagare, Naşibaṭi aji ti ulibra wi Itayi : “Pntaali pi paji padëmanaan na mntum ḥaň, kë uhaaş wi pa uşë lowën.

<sup>7</sup> Pñehan na btejan bi baka iinjakën nin uko uloŋ iko yi bakjukanuŋ iwo udolade wi bañaan bajën ḥaň.”<sup>◊</sup>

<sup>8</sup> Naji naduk uko wi Naşibaṭi ajakuŋ kaşë mëban udolade wi bañaan bajën. »

<sup>9</sup> Akak aji na baka : « Naji napok bnuura uko wi Naşibaṭi ajakuŋ kaşë kaṭaş udolade wi nan.

<sup>10</sup> Moyit aji : “Mëbaan şaaş na naan bnuura<sup>◊</sup>” akak aji : “Ankkaruŋ aşin këme anin, pkeṭ pakwoonj baluk bi nul.”<sup>◊</sup> <sup>11</sup> An, naşë ji : Woli ūnaŋ aji na aşin këme anin : “uko wi nhilanuŋ lah kaṭenknu uwo ‘korban’ (uwoonj: uwo wi Naşibaṭi).” <sup>12</sup> Naji nadinana keeri awut kado nin uko uloŋ kak pa aşin këme anin. <sup>13</sup> Hënk di nagarunj uṭup wi Naşibaṭi na udolade wi nakjukanuŋ. Nabot aji nado iko itum iten̄t yuŋ kak. »

---

<sup>◊</sup> **7:7** Itayi 29.13.    <sup>◊</sup> **7:10** Ppën 20.12.    <sup>◊</sup> **7:10** Ppën 21.17.

**14** Wi wi Yetu akaan adu pntuk pi bañaañ aji na baka : « Natiinkan an btı nabol name. **15** Nin uko uloñ unwoonun bdig uunhilan kaçopan ñaañ ti kës ki Naşibañi, wal wi ukneejuñ ti a. Uko unjaan upënnä ti a ujaan uçopana ti kës ki Naşibañi. [ **16** Ankaan ibat itiinki atiinkan ! ] »

**17** Wi Yetu aneejuñ du katoh alow pntuk, bañasarul bahepara uko wi uhoñ ukjukanuñ. **18** Kë aji na baka : « An kak hënk di di nawaanun ñsal i? Naamme me kë nin uko uloñ wi bdig unkneejuñ ti ñaañ uunhilan kaçopana ti kës ki Naşibañi i? **19** Uunji uneej ti uhaas wi nul, ti kayinjul di di ujaan uneej, aya kapënan wa du bnëeñ. » Hënk ti ñtup ñuñ, Yetu adiiman kë iko ide btı inuura.

**20** Aji kak : « Uko unjaan upën ti ñaañ ujaan ukakana aþop ti kadun ki Naşibañi. **21** Hënk di uwoon, du ñhaas meeþ ñi bañaañ di di ñsal ñwuþaan ñajaañ ñapënnä, ñsal ñanjaan ñatij pjuban pi piint, kakijj, pfin, **22** ppiint na ahar ñaañ këme ayin ñaañ, pñeebar iko, mñjot, kaguuru, ptuunk, pjal uko wi atëñtu, bkuutar, bbeehar, bpën. **23** Iko iwuþaan yuñ btı iji ipënnä ti ñaañ meeþ yul ijaan itu ñaañ kaçop ti kës ki Naşibañi. »

### *Pfiyar pi ñaañ anwoon aanwo nayuday (Maci 15.21-28)*

**24** Yetu apën da, aşë ya umbañ wi ubeka wi Tir. Aneej du katoh kalon aşë wo aanjal bame, kë bañaañ başë mehaara me. **25** Uunjoni, kë ñaañ alon i untaayi uneejuñ ti abukul ñaañ aşë tiink kë batiiinyaan uko wi nul aşë bi ajot ti ihoç yi nul. **26** Ñaañ mënþ aanwo nayuday, awo nafiniteñ i uñaak

wi Tiri. Akooṭ Yetu aji na a adook unṭaayi, upēn ti abukul.

<sup>27</sup> Yetu kē aji na a : « Wutan duna bapoṭ bade bayok, uunnuura bajej pde pi bapoṭ bawul ḥbuş ḥmpoṭi\*. » <sup>28</sup> Ņaaṭ ateema aji : « Ajugun, ifanji, kē ḥbuş ḥmpoṭi ḥaṣe ji ḥade ituk yi bapoṭ bawatuŋ ti umeeşa uṭeeh. » <sup>29</sup> Wi wi Yetu aşaaŋ aji na a : « Uṭup wi, uṭu kē unṭaayi upēn ti abuku, yaani. »

<sup>30</sup> Ņaaṭ mēnṭ akak katohul aṭenk kē napoṭ apiint̄ ti kalişa, kē unṭaayi upēn ti a.

*Yetu ajeban nadēnēmaan  
(Maci 15.29-31)*

<sup>31</sup> Yetu apēn du umbaŋ wi ubeka wi Tir aṭepna wi Tidoŋ amuur uṭaak wi Nbeeka Iñeen aşe ya umbaŋ wi bdék bi Galilay. <sup>32</sup> Baṭija nadēnēmaan ankaaŋ aji noor na bṭup, aşe kooṭa apafa iñen.

<sup>33</sup> Yetu ajeja kē balow baňaaŋ, aya agaag. Aṭu'a ikoň ti ibaṭ, atefej, abana pndemēnt̄, <sup>34</sup> aşe kat kēş du baṭi, awuuk uhefēnṭ aşe ji na ūiinṭ: « Efata » uwooŋ « haabşıin. » <sup>35</sup> Ti dko mēnṭ, ibaṭ ihaabşaa, kē pndemēnt̄ pabot afenēşa, kē akṭiini bnuura.

<sup>36</sup> Kē Yetu aşe ji na baňaaŋ bawut kaṭup nin ūaŋ uko unṭepuŋ. Jibi akneenanuŋ baka, kē babaa tiiniyaan tiiniyaan maakan uko wi adoluŋ. <sup>37</sup> Bañoŋar pñoŋar pweek maakan aşe ji : « Ado iko bti bnuura, adoo do kē bandēnēmuŋ baktiink, kē babiiş bṭup bakṭiini. »

\* <sup>7:27</sup> ḥbuş ḥmpoṭi : Wal mēnṭ bayuday baji baji banwooŋ baanwo bayuday bawo ḥbuş.

**8**

*Yetu ade de'an bañaaŋ iñeen-week ɳbaakér ɳyaas  
iñeen  
(Maci 15.32-39; Markut 6.30-44)*

<sup>1</sup> Ti ɳnuur mënṭ bañaaŋ batuma t̄um aşe wo baanka uko ude, ukaaŋ kē Yetu adu bataşarul aji na baka : <sup>2</sup> « Dñaga bañaaŋ biki, ɳnuur ɳwajanṭ ɳii ɳi, ɳi bawooŋ na ɳi abot awo baanka uko ude. <sup>3</sup> Woli dji na baka baṭiiş, kē baya na ubon, baya jot du bgah te baloŋ ti baka bapēnna dko dlow. »

<sup>4</sup> Bataşarul bahepar aji : « Tuŋ di di ɳkkaanuŋ ipoom iwul baka bade badoo bayok? Dko di ɳwoon di dagaagi. »

<sup>5</sup> Ahepar baka aji : « Nawo na ipoom hum ba? » Kē bateema aji : « Paaj na kalonj. »

<sup>6</sup> Ado bañaaŋ kē baṭo ti mboş, aşe jej ipoom paaj na kalonj yuŋ, abeeb Naşibaṭi, akitęş aşe wul bataşarul bawul bañaaŋ. Kē bawul ya baka.

<sup>7</sup> Bakak awo na ɳṭeb ɳloŋ ɳmpoṭi. Yetu akak abeeb Naşibaṭi ti ɳṭeb ɳuŋ, aşe wul ɳa bataşarul kē bawul bañaaŋ. <sup>8</sup> Bañaaŋ bade ayok, kē indukiij itum kkaar paaj na plonj. <sup>9</sup> Bañaaŋ banwoon da bawo uko ji iñeen-week ɳbaakér ɳyaas iñeen (4000), kē Yetu aşe do baka kē baṭiişi. <sup>10</sup> Ti dko mënṭ kē aşe paya ti bṭeem na bataşarul aya utaak wi Dalmanuṭa.

*Bafaritay bahepar Yetu uko unkndiimanuŋ kē  
awo i Naşibaṭi  
(Maci 6.14; 12.38-39; Luk 11.16,29)*

<sup>11</sup> Bafaritay babi, awo ti pṭiini na Yetu, bala pṭaawana, aşe hepar uko uloŋ unkndiimanuŋ kē awo ɳaaŋ i Naşibaṭi. <sup>12</sup> Yetu awuuk uhefēnṭ aşe

ji : « we ukaan̄ kē kawuuñ ki kakhepar uko unkndiimanuñ kē dwo ñaañ i Naşibañi ba? Dțupan, na manjoonan, nin mënkdii man kawuuñ ki uko uloñ. » <sup>13</sup> Aduk baka aya apaya kak du bțeem aşë ya umbañ wundu.

<sup>14</sup> Başaşar Yetu bañilma p̄t̄ij ipoom aşë wohaara na kaloolan ṭañ. <sup>15</sup> Yetu aji na baka : « Naşafaraan, nalipariin uko utaajanaani p̄şon wi bafaritay na wi Herod. » <sup>16</sup> Bawo ti p̄t̄iniyaan uko wi bawaanjuñ ipoom.

<sup>17</sup> Yetu ammeen̄ uko wi baktiiniyaanuñ aji na baka : « we ukaan̄ kē naktiiniyaan uko wi nawaanjuñ ipoom ba? Naanji nawin kabot kayikrēn i? <sup>18</sup> Iṭeb yi nan ideneti i? Nawo na këş aşë wo naanji nawin, nawo na ibaş aşë wo naanji nate. Naanles <sup>19</sup> wi nkitsuñ ipoom kañeen pa biñt iñeen-week kañeen ɳyaas iñeen (5000) i? Kë kkaar hum kantumuñ na ipoom ki ki nayaanaanuñ ba? » Bateem aji : « Iñeen na kt̄eb. »

<sup>20</sup> « Kë wi nkitsuñ ipoom paaj na kalon̄ pa bañaañ iñeen-week ɳbaakér ɳyaas iñeen (4000), kkaar hum kantumuñ na ipoom ki ki nayaanaanuñ? » Kë bajı : « Paaj na ploñ. » <sup>21</sup> Kë aşë ji na baka : « Naandobi yikrēnaara ha? »

### *Yetu ajeban nakuul*

<sup>22</sup> Yetu na başaşarul baban ufët wi Bettayida, kë başë ti ja nakuul alon̄, akooça abana. <sup>23</sup> Amëbana ti kañen, apën na a ti ufët. Aṭu'a išuuñ ti këş, apafa iñen aşë hepara aji : « Iwin uko uloñ i? »

<sup>24</sup> Wi akompësuñ aşë ji : « Dwin bañaañ, bawo ji mnko mankpo-suñ. »

**25** Yetu kë akak aṭu'a iñen ti këş, kë wi atenuŋ, aşë jeb ahil ayikrën iko bti apaṭeş ya. **26** Yetu kë aşë ji na a aṭiis aşë wut kaneej ti ufët.

*Piyeer aji Yetu awoonj Krittu  
(Maci 16.13-16; Luk 9.18-22)*

**27** Yetu aya na baṭaşarul du ḥntanka ḥnaññoguŋ du ubeka wi Ṭetare-Filip. Wi bawooŋ ti bgah kë aşë hepar baka aji : « Bañaan başal aji dwo in ba? »

**28** Bateema aji : « Baloŋ bajı iwo Yowan Nabattaar, kë baloŋ bajı iwo Eli, kë baloŋ kak bajı iwo alonj ti baṭupar Naşibaṭı. »

**29** Yetu kë aşë hepar baka aji : « Kë ti an, nji dwo in ba? » Kë Piyeer aşë teema aji : « Iwo Krittu. »

**30** Kë aşë şook baka aji na baka bawut kaṭup nin ḥnaaj uko wi nul.

**31** Yetu ajun pṭup baka kë \*Abuk Ņiinṭ awo i kahaj maakan, kabot kapokana ti bantohi, ti baṭeŋjan baweeq na ti \*bajukan Bgah. Baluŋ kado bafija, unuur uwajanṭen aşë naṭa ti pkeṭ. **32** Wi akṭupuŋ uko wanj aankhoň, aṭiini ajinṭan. Kë Piyeer aşë pula kë bagaagi aşë jun pñoman na a ti uko wi ajakunj.

**33** Yetu awugşa aten baṭaşarul aşë ḥjoman na Piyeer aji : « Lowaan, iwi Tatana, tiki iinji kla uko wi Naşibaṭı anjalun, iji kla wi bañaan baŋalun. »

*Hum di di ḥnaaj awoonj kaṭaş Yetu?  
(Maci 16.24-28; Luk 9.23-27)*

**34** Yetu ado pntuk pi bañaan na baṭaşarul kë babii, aşë ji na baka : « Woli ḥnaaj anjal kaṭaşen, awo kaṭilma uleeful, kakuŋa krut ki nul kadinan phaj ji nji kabot kaṭaşen, udole wo ti pkeṭ. **35** Hénk di uwoonj, anjalun pbuuran ubida wi nul alun kawaan wa. Kë ḥnaaj i nji Yetu na Uṭup Ulil Unuura

ηkțuuŋ awaaŋ ubida wi nul aluŋ kabuuran wa.  
**36** We uwoon ŋaaŋ aka pyok pi umundu bti woli  
aneemandën ubida unkmbiiŋ. **37** We wi ŋaaŋ ahi-  
lanuŋ pwul unkliŋuŋ na uhaaş wi nul. **38** Woli ŋaaŋ  
akowara nji na ηtup ηi naan ti kadun ki baňaaŋ  
biki umundu wi, bandekun Našibači kafeč abot  
awo bajuban, nji \*Abuk Niinč kaluŋ kakowara  
baka woli dbi na ηwanjuč ηyimanaan na mndëm mi  
Paapa. »

## 9

**1** Yetu akak aji na baka : « Dťupan na manjoonan,  
balon ti baňaaŋ banwoon nta ti baankket bē baan-  
win Pših pi Našibači pabi na mnhina. »

*Eli na Moyit bapen ajiini na Yetu  
(Maci 17.1-9; Luk 9.28-36)*

**2** Wi ηnuur paaj ηačepuŋ, Yetu ajej Piyeer, Yakob  
na Yowan kē baya agaag du pnkuŋ pweek. Kē  
uleeful uşē télsha ti kadun ki baka, kē awo ji ŋaaŋ  
nampači. **3** Imiša yi nul ikak ji unuur abot afaat  
pfaat pi imeenj nin nanaj alon ti umundu aanhil  
pwul imiša pfaat ptěnč puŋ. **4** Eli na Moyit kē başe  
winana ti kadun ki baka, awo ti pčiini na Yetu.

**5** Piyeer aji na Yetu : « Najukan, uwo bnuura,  
jibi nja ηwoon ti : ηtan iloona iwajanč, kalon kawo  
ki nu, kalon kawo ki \*Moyit, kandukiŋ ki \*Eli. »  
**6** Baňaşar Yetu balenk palenk paŋ kē Piyeer aando  
me uko wi akčupuŋ.

**7** Kanfēluŋ kabi awun baka, kē pdiim ploŋ paşe  
pēnna ti ka aji : « I, awooŋ Abuk naan, dnala  
maakan, načiinkana. »

<sup>8</sup> Ti dko mënt, başaşarul baten dko di bawooŋ afooyan aşë wo baanwin nin alon, Yetu ṭaň awoon na baka. <sup>9</sup> Wi bapēnuŋ ti pnkuŋ ahela, Yetu kë aşë ji na baka bawut kaṭup nin ñaaŋ uko wi bawinuŋ te wi \*Abuk Ņiinṭ aknaṭiŋ ti pkeṭ. <sup>10</sup> Bamëban uko wi ajakuŋ na baka, aşë ṭiini jibi bawooŋ, ala pme uko wi anjaluŋ pji wi ajakuŋ: « Pnaṭa ti pkeṭ. » <sup>11</sup> Başaşarul bahepara aji : « we ukaaŋ kë \*bajukan Bgah baji Eli awo i kaduna kabi ji Krittu ado kabi? »

<sup>12</sup> Yetu ateem baka aji : « Na manjoonan, Eli awo i kadun kabi kakakan iko bti ti bgah. Naşal aji babubara apiit aji Abuk Ņiinṭ awo i kahaj maakan, kapokana i? <sup>13</sup> Kë nşë ṭupan, Eli adobi bi kë badola uko bti wi banjaluŋ, jibi bapiiṭuŋ ti a. »

*Yetu ajeban napoṭ anneejiiŋ  
(Maci 17.14-18; Luk 9.37-43)*

<sup>14</sup> Wi Yetu, Piyeer Yakob na Yowan babanuŋ du başaşar Yetu bandukiŋ, aşë win pntuk pweek pi bañaaŋ na \*bajukan Bgah kë bakṭiini na baka. <sup>15</sup> Wi bañaaŋ bawinaŋ win Yetu, aşë lénkara bti, atiira pwula mboş. <sup>16</sup> Ahepar baka uko wi bakṭiiniyaanuŋ. <sup>17</sup> Ņiinṭ alon kë aşë teemna du pntuk aji : « Naweeek, dṭiju abuk naan, awo na untaayı umbiişanuluŋ bṭup. <sup>18</sup> Dko di uyaan̄ amobna, uji uwata ti mboş, napoṭ kayiih, katibrēn iñiij, uleeful uji ukak kataaṭ. Dkooṭ başaşaru badook wa kë baanhilani. »

<sup>19</sup> Yetu aji na baka : « Nawo bañaaŋ bawuṭaan, banwooŋ baanfiyaaari! Dwo kaṭo na an te lum ba? Dwo kado kamiiran te lum ba? Naṭijaan napoṭ, »

**20** Kë baṭija'a. Wi unṭaayi uwinaaruŋ win Yetu, aşë jun pşenj şejan napoṭ kë ajot ti mboş, akélénk, ayih.

**21** Yetu ahepar aşin napoṭ aji : « Lum di di ujunuŋ pwata henk ba? » Kë ateem aji : « Wi awoon napoṭ nampoṭi te hénkuŋ. **22** Nyaaş ɳtum uji uwata du bdoo na du meel kado na pfinja. Kë işale hil pdo uko ulon, kṭenkuŋ, ñagi'un. »

**23** Yetu ateem aji : « Iji nṣale hil... Ñaaŋ anfuyaaruŋ, Naşibaṭi ahil pdo iko bti pa a. » **24** Ti dko mënṭ ajug napoṭ kë aşë ɳajar aji : « Dfiyaari, biin itenken, nhilna nkak nfiyaar maakan. »

**25** Wi Yetu awinun kë bañaan batum bakṭi abi ayit kë aşë lëbar na unṭaayi aji : « Iwi unṭaayi, injaan kdënēman kabot kabiişan bṭup, dji ipen ti napoṭ i, işe iwut kalun kakak ti a. »

**26** Wi unṭaayi ukpēnuŋ, kë napoṭ aşë ɳajar alëtar maakan. Napoṭ awo ji ñaaŋ ankeṭuŋ, kë bañaan bti bado ji akeṭi. **27** Yetu kë aşë mëbana ti kañen anaṭana kë anaṭi. **28** Wi Yetu aṭiişuŋ katoḥ, agaag na baṭaşarul, kë başe hepara aji : « we ukaan kë un, ɳënhil lah adook unṭaayi ba? » **29** Kë aşë teem baka aji : « Unṭaayi uten̄ wuŋ, pñehan Naşibaṭi ṭañ pahilanuŋ pdoock wa. »

*Uyaaş utébanṭen wi Yetu akṭupuŋ pkeṭ na pnaṭa ti pkeṭ pi nul*

(Luk 9.44-45)

**30** Wi bapēnuŋ ti dko duŋ, aşë muur uteak wi Galilay. Kë Yetu aşë ɳal bañaan bawut kame.

**31** Awo ti pjukan baṭaşarul aji : « \*Abuk Ñiin̄ awulana du bañaan, bafinja, unuur uwajanṭen aşë naṭa ti pkeṭ. » **32** Kë baṭaşarul başe wo baamme uko wi akṭupuŋ abot aṭi phepar apibān baka wa.

*Ahoŋ awoonuŋ naweek?  
(Maci 18.1-5; Luk 9.46-48)*

<sup>33</sup> Yetu na baṭaṣarul batool aya Kapernawum. Wi babanuŋ du katoḥ kē Yetu aşë hepar baka aji : « We wi naktiiniyaanuŋ lah du bgah ba? » <sup>34</sup> Kē başë yomp, tiki du bgah bawo ti plaṭar ala andëmnuŋ ti baka.

<sup>35</sup> Yetu aṭo aşë du baṭaṣarul iñeen na btëb, aji na baka : « Woli alon aŋal pwo nateek, akakan awo kafeṭ ki batënṭul, awo nalempar baka. »

<sup>36</sup> Ajej napoṭ alon aṭu'a ti ptoof pi baka, amooka, aşë ji : <sup>37</sup> « Ŋaaŋ anyeenkuŋ napoṭ atënṭ i ti katim ki naan, nji ti uleef naan i i Ŋaaŋ mënṭ ayeenkuŋ, kē anyeenkuŋ, mënṭ nji i ayeenkuŋ, anyilnuŋ a. »

*Anwooŋ aampokun, awo na un  
(Luk 9.49-50)*

<sup>38</sup> Yowan aji na Yetu : « Naweeek, ŋwin alon kē akdook ŋntaayi ti katimu, kē ŋneenana, tiki aanji ṭaşun. » <sup>39</sup> Yetu ateema aji : « Nawutan kaneenana : Nin Ŋaaŋ aanhilan kado mlagre ti katim ki naan kabot kaṭup uko uwuṭaan ti nji ti dko mënṭ. <sup>40</sup> Anwooŋ aampok nja, awo na nja. <sup>41</sup> Kē ankwulanaŋ kakoopa ki meel nadaan tiki nawo i Krittū, aluŋ kayeenk baluk bi awooŋ i kayeenk. »

*Nalipariin  
(Maci 18.6-11; Luk 17.1-2)*

<sup>42</sup> Yetu akak aji : « Ankadolŋ alon ti bapoṭ biki\* ajot ti pjuban, uhokan batana ti kaṭuṭ plaak pweek başë bafëla du bdëk. <sup>43</sup> Woli kañen ki nu kaṭu

---

\* **9:42** Bapoṭ biki Yetu aṭiiniyaan ti banfiyaaruŋ, bukal bakakuŋ ji bapoṭ.

kë ikjuban, falan ka, uhokan iya baṭi na kañen kammukṣiiŋ kë di pya du infernu na iñeen itëb du bdoo banwoon baankjëmşa <sup>44</sup> [di ubob uwoon] uunji ukeṭ, kë bdoo baanji bajëmşa]. <sup>45</sup> Woli kahot ki nu kaṭu'u kë ikjuban, falan ka, uhokan iya baṭi na kahot kammukṣiiŋ, kë di pya na ihot itëb du infernu <sup>46</sup> [di ubob uwoon] uunji ukeṭ, kë bdoo baanji bajëmşa]. <sup>47</sup> Woli pkëş pi nu paṭu'u kë ikjuban, lookşan pa. Uhokan ineej du Pṣih pi Naşibaṭi na pkëş ploolan kë di bafelu du infernu na këş ktëb, <sup>48</sup> di ubob uwoon uunji ukeṭ, kë bdoo baanji bajëmşa. <sup>49</sup> Balun kaṭu bañaaŋ btı bdoo jibi bayaan baṭu pnam ti mnde. <sup>50</sup> Pnam pawo uko unuura. Paşale yaş, nakakanaan we kataabare ki pa? Nawoon na pnam ti uleef wi nan nabol naṭiinkar na batënṭan.

## 10

*Yetu aṭiiniyaan uko wi bniim  
(Maci 19.1-9; Luk 16.18)*

<sup>1</sup> Wal mënṭ kë Yetu aşe naṭa ti dko duŋ, aya umbaŋ wi Yuda, amuur bdék bi Yordan. Bañaaŋ batum bakak ayit añaŋa, kë awo ti pjukan baka jibi ajonun kado. <sup>2</sup> Bafaritay babi añaŋa, banjal pṭaawana aşe hepara me bgah bi Moyit badinan ñaaŋ adook aharul ti bniim.

<sup>3</sup> Kë aşe teem baka aji : <sup>4</sup> « We wi Moyit ajakuŋ ti uko mënṭ? » Kë bajı : « Moyit adinan ñiinṭ apıiṭ ñaaṭ kakaarta kankyuujun kë bniim babaa, kabaa dooka. » <sup>5</sup> Yetu kë aşe ji na baka : « Mndeném mi ɻhaas ɻi nan manṭuuŋ kë Moyit aṭup uko mënṭ. <sup>6</sup> Ti ujuni, wi Naşibaṭi aṭakuŋ umundu, ado baka

kë bawo ñiinț na ñaaț. <sup>7</sup> Ukaan̄j kë ñiinț aklun̄ kaduk aşin na anin, <sup>8</sup> kaya kawo na aharul, bukal batëb bti başë bakak ñaaț aloolan. Hënk, baankwo bañaaŋ batëb, bawo aloolan. <sup>9</sup> Ñaaŋ awutan keeri kagar uko wi Naşibați anaakrënuŋ. »

<sup>10</sup> Wi bakakuŋ katoh, kë bataşarul başë kak ahepara ti uko wi ajakuŋ. <sup>11</sup> Ké Yetu aji na baka : « Woli ñaaŋ adook aharul aşë niim alon̄, ajuban pjuban pi piin̄t. <sup>12</sup> Ké ñaaṭ akale duk ayinul aşë niimar na ñiinț alon̄, ajuban pjuban pi piin̄t.

### *Yetu na bapoṭ*

(*Maci 19.13-15; Luk 18.15-17*)

<sup>13</sup> Bañaaŋ baṭij Yetu bapoṭ pa aban baka, kë bataşarul başë ḥoman na baka. <sup>14</sup> Wi Yetu awinuŋ uko mënṭ aşë deebaṭ, aji na baka : « Nawutan bapoṭ babi ti nji, nakneenan baka ṭiki Pṣih pi Naşibați pawo pi banwooŋ ji baka. <sup>15</sup> Na manjoo-nan, dṭupan, anjaluŋ pneej ti Pṣih pi Naşibați awo kanaam na napoṭ. » <sup>16</sup> Yetu ajej baka, amook abot apaf baka iñen, añehandér baka Naşibați.

### *Yetu na ñiinț nayok*

(*Maci 19.16-30; Luk 18.18-30*)

<sup>17</sup> Wi akpēnuŋ pya, kë ñiinț alon̄ aşë ti, abi ajot ti ihoṭ yi nul aşë hepara aji : « Najukan nanuura, we wi nwoon̄ kado kayeenkna ubida wi mn̄o ba? » <sup>18</sup> Yetu kë aşë teema aji : « Imeha kë Naşibați ṭaň anuuriij, ukaan̄ kë ikdu'ën nanuura i?\* <sup>19</sup> Ime uko wi bgah bi Moyit bajakuŋ: Iinkfiŋ ñaaŋ, iinkpiin̄t

---

\* **10:18** Këme : We ukaan̄ kë ikdu'ën nanuura ba? Naşibați ṭaň anuuriij nin alon̄ kak annuura nuura.

na ayin ñaañ këme ahar ñaañ, iinkkijj, wutan kat-apar ñaañ uko wi awooñ aandoo, kjej nin uko wi ñaañ ti kaguuru, miëbaan şaaş na naan bnuura. »

**20** Niinç kë aşe teema aji : « Najukan, iko mënç djun ptaş ya wi nhumuñ hum te hënkuñ. » **21** Yetu atena aşe magana, aji na a : « Uko uloolan uduki'iñ: Yaan iwaap iko yi ikaañ bti, iwul itaka bawaan, wal mënç ika pyok du bañi, işe ibi itaşen. »

**22** Kë ul, wi atiinkuñ uko wan, aşe ya na pjooṭan tiki ayok maakan. **23** Yetu aten bañaañ ayitan aşe ji na bataşarul : « Uluñ katam maakan pa bayok baneej du Pşih pi Naşibañ. » **24** Bataşarul bañoñjar maakan ti ɳtup nji nul. Kë Yetu akak aji na baka : « An bayit naan, utam maakan ñaañ aneej du Pşih pi Naşibañ! **25** Uyoj apel pa untaam wi pnkunkaalı uneej ti bhër bi kaguja kë di nayok aneej du Pşih pi Naşibañ. »

**26** Bataşarul babaa ñoñjar ñoñjar maakan aşe ji : « Kë in ahilanuñ keeri kabuur? » **27** Kë Yetu aşe jaban baka këş aşe ji : « Bañaañ bajen baanhilan pbuuran ɳleef nji baka, kë Naşibañ aşe hil pbuuran baka, tiki aambiişna biişna nin uko uloñ. » **28** Piyeer kë aşe ji na a wal mënç: « Un, ɳduk iko bti añaşu. » **29** Yetu aßeema aji : « Na manjoonan, dṭupan, nin ñaañ aankduk katoħul, babuk aşin, anin, aşin, bapoṭ, këme ɳtēħul pa nji na Uṭup Ulil Unuura, **30** bë aankyeenk ti ɳwal nji ɳwoon nji ɳyaas iñeen-week itoh, babuk aşin, banin, bapoṭ na ɳtēħ. Iko mënç bti igakandér na mnħaj. Kë du umundu unkmbiij, aka ubida wi mn̄o. **31** Batum ti banwoon bateek hënkuñ baluñ kawo babañaani kë banwoon babañaani baluñ kawo bateek.

*Uyaaş uwajanṭen wi Yetu akṭupuŋ pkeṭ na pnaṭa  
ti pkeṭ pi nul*

(*Maci 20.17-19; Luk 18.35-43*)

<sup>32</sup> Yetu na baṭaṣarul bawo ti bgah aya ubēeka wi Yerutalem, kē Yetu ajotuŋ kadun. Baṭaṣarul bahaajala maakan, kē banktaṣun baka babot awo na palenk. Yetu kē aşe jej kak na a baṭaṣarul iñeen na batēb, awo ti pṭup baka uko unkmbiij kadola.

<sup>33</sup> Aji : « Natenan, un biki biki aya Yerutalem kē başe luŋ kawul \*Abuk Niinṭ baṭejan baweeq na \*bajukan Bgah, baluŋ kaji aduknaanaa, pduknanaa pi pkeṭ kaşé kawula banwoon baanwo bayuday. <sup>34</sup> Babenja, katēfjera, kakoba na itintēl, kafinja. Ünuur uwajanṭen aşe naṭa ti pkeṭ. »

*Nawoon balempar batēnṭan*

(*Maci 20.20-28*)

<sup>35</sup> Yakob na Yowan babuk Ṭebede baya ñog Yetu aşe ji na a : « Najukan, ɳjal idolun uko wi ɳkhepariij. » <sup>36</sup> Kē Yetu ahepar baka uko wi banjaluŋ ado pa baka. <sup>37</sup> Kē başe ji : « Ṭenun ɳluŋ ɳṭo alon ti kadeenu ki nu, undu ti kamayu ki nu wal wi ikyeenkuŋ pṣih. »

<sup>38</sup> Yetu aji na baka : « Naamme uko wi nakñehanuŋ. Nahilan kahaj† ji nji i, kēme kayeenk batitmu bi nji kayeenkuŋ i? » <sup>39</sup> Bateem aji : « N̄hili. »

Yetu kē aşe ji na baka : « Pnkalame pi nji kadaannuŋ, nadaanna pa, batitmu bi nji kayeenkuŋ, nayeenk ba. <sup>40</sup> Kē uko wi pṭo ti kadeenu kēme ti kamayu ki naan mēnṭ nji dwoon kadat bañaan banwoon pṭo da, bankaan na pṭo da baluŋ kaṭo da.

---

† **10:38** Nahilan kadaan ti pnkalame pi nji kadaannuŋ.

**41** Wi banjañan iñeen bandukiiŋ batinkuŋ uko wi Yakob na Yowan bajakuŋ, aşë deebačer baka.  
**42** Yetu adu baka aşë ji na baka : « Nawini, banjakuŋ aji bawo başih biki ɳtaak baji başih na mnŋot, baweek biki ɳtaak kaŋjoonkna bañaan. **43** Uunwo kawo haŋ pa an. Annaluj pwo naweek ti an awo kaṭep ṭep kawo nalempar batençul. **44** Kë woli ñaaŋ anjal pwo nateek ti an, awalaan bkowul ado kalempar batençul. **45** \*Abuk Niin̄t ti uleeful aambi bi pa bado kalempara, abi pdo kalempar bañaan kabot kawul ubida wi nul, uwo baluk bankbuuranuŋ bañaan batum maakan.

*Yetu ajeban nakuul du ubeka wi Yeriko  
(Maci 20.29; Luk 18.35-43)*

**46** Yetu na baṭaşarul baban ubeka wi Yeriko, kë wi bakpenuŋ da na pntuk pweek pi bañaan, Bartime nakuul abuk Time aṭo ti kabaŋ bgah awo ti bñehan. **47** Wi atiinkuŋ kë Yetu i Nataret akṭepuŋ aşë jun phuuran aji : « Yetu abuk Dayiṭ, ñagi'aan » **48** Kë wi bañaan batum bawoon ti pjoman na a ayomp, kë abaa huuran huuran maakan aji : « Abuk Dayiṭ ñagi'aan » **49** Yetu kë aşë naṭ aji : « Nadu'ana. » Badu nakuul aji na a : « Wutan kalën̄k, naṭiin, adu'u. » **50** Kë aşë fēl umanta, alut anaṭa aya du umbaŋ wi Yetu. **51** Yetu aji na a : « we wi iñaluj ndolu ba? » Nakuul kë aji : « Najukan i naan, dolaan nkak ndo kawin. » **52** Yetu kë aşë ji na a : « Yaani, pfyaar pi nu pabuuranu. » Ti dko mën̄t kë aşë kak awin ; aşë ṭaş Yetu na bgah.

*Yetu aneej ti Yerutalem ji naşih  
(Maci 21.1-9; Luk 19.29-34)*

<sup>1</sup> Yetu na bataşarul bañog Yerutalem kakab ñbeeka ñi Betfage na Betani du umbaŋ wi Pnkuŋ pi Mnoliwera\* kë Yetu aşë yil batëb ti bataşarul. <sup>2</sup> Aji na baka : « Nayaan du untanka unwoon ti kadunan : uneejan, nawin batan ubuuru umpoṭi wi nin ñaaŋ awooŋ aambaan̄ kadapi'aara. Nafënëshan wa naṭij. <sup>3</sup> Woli baheparan uko unkayi kë nakfënës ubuuru, nateem kaji Ajugun anuma wa, woli abaa, ado wa ukak. »

<sup>4</sup> Bataşar Yetu baya aṭenk kë batan ubuuru umpoṭi ti plëman ploŋ kakab bgah, aşë fënës wa. <sup>5</sup> Baloŋ ti banwoon da bahepar bataşar Yetu uko unkaan̄ kë bafënës wa. <sup>6</sup> Kë bateem baka jibi Yetu ajakuŋ na baka. Kë bawut baka kë bayaa. <sup>7</sup> Batij ubuuru du Yetu, apënan iyeti yi baka, agur ti wa, kë Yetu aşë paya ti wa. <sup>8</sup> Bañaan̄ batum başeef iyeti ti bgah, baloŋ kë başeef ikën yi mnjaak yi batibnuŋ du uṭeeh. <sup>9</sup> Bankpoṣuŋ ti kadun ki nul na banktaşuluŋ bahuuran aji :

« *Hoṭana, t'bnuura nuura ti Ankmbiij ti katim ki Naşibaṭi Ajugun!* <sup>☆</sup>

<sup>10</sup> *Bnuura nuura ti pṣih pankmbiij hënk, pṣih pi Dayiṭ ateemun!*

*Hoṭana, Naşibaṭi adëm du baṭi duuṭ.* »

<sup>11</sup> Yetu aneej du Yerutalem aya du \*Katoh Kaweek ki Naşibaṭi meeṭ. Wi atenun dko bti ayitën,

---

\* **11:1** Pnkuŋ pi mnoliwera : Dawooŋ katim ki pnkuŋ pi bajaan̄ bado na umbaabu “Mont des Oliviers, Monti di Olivera, Mount of Olives.” † **11:9** Hoṭana : Ti uhebérë dawooŋ « Buuran » aşë bi kak uṭup unjaan̄ udëmanaan Naşibaṭi. <sup>☆</sup> **11:9** Kañaam 118.25,26.

aşë pën pya Betani, ul na baṭaṣarul iñeen na batëb tiki utaakal ubani.

*Yetu afēp bko bi bajaan badu bfig  
(Maci 21.18-19)*

<sup>12</sup> Unuur utëbanṭen, wi bakpënnuŋ Betani kë ubon uşë de Yetu. <sup>13</sup> Awin bko bi bajaan bado bfig du kalowan, aşë ya pten me aṭenk da mnko mnloŋ kade. Wi aşaaŋ aňog aşë tēnka itoh ṭaň, tiki wal wi kabuk ki ba uundobi ban. <sup>14</sup> Wi wi aşaaŋ aṭiini na bko aji : « Nin ñaaŋ aankak ade mnko mi nu. » Baṭaṣarul kë batiiŋka.

*Yetu adook bawaap du katoh ki Naṣibaṭi  
(Maci 21.12-17; Luk 19.45-47; natenan ti Yowan 2.13-22)*

<sup>15</sup> Yetu na baṭaṣarul baban Yerutalem, kë wi ba-neeuŋ ti Katoh Kaweek ki Naṣibaṭi, kë Yetu aşë jun pdook bankwaapuŋ na banknuguŋ da. Awat ñmeeşa nji batorkaar itaka‡, na itij yi bawaap ñbalab. <sup>16</sup> Abot aneenan bañaan bankunjiŋ bado kaṭepna ti Katoh ki Naṣibaṭi meet. <sup>17</sup> Ajukan baka aji : « Ménṭ uko wi upiitaniŋ ti Ulibra wi Naṣibaṭi i : *katoh ki naan kadu'ana \*katoh kañehanaani pa ñtaak bti*†? An kë naşë do ka *dko dmennaani di bakijj.* » <sup>18</sup> Baṭenjan baweeq na \*bajukan Bgah batiiŋ uko wi Yetu adoluŋ, aşë la jibi bakdoluŋ kadoo kafinja ; batı'a, tiki pntuk bti pamaṭ pjukan pi nul maakan. <sup>19</sup> Utaakal ubanle, Yetu na baṭaṣarul bajı bapën ti ubeka kaṭiis.

---

‡ **11:15** Batorkaar itaka bajı batorkaar bayuday banwoonuŋ ñtaak ñloŋ itaka yi baka bahilna banug iko idolni btejenan babot baluk Katoh Kaweek ki Naṣibaṭi daaşa.   \* **11:17** Itayi 56.7.

*Bko bi bajaan bado bfig bankayi  
(Maci 21.20-22)*

<sup>20</sup> Wi Yetu na baṭaşarul bakṭepuŋ na nfa, bawin bko bi bajaan bado bfig kë bakay te du intaañ. <sup>21</sup> Piyeer aleş uko unṭepuŋ, aşë ji na Yetu : « Najukan, tenan, bko bi ifepuŋ bakay şat. » <sup>22</sup> Kë Yetu aşë teem aji : « Nafiyaaran Naşibaṭi. <sup>23</sup> Na manjoonan, dṭupan, woli ñaaŋ aji na pnkuŋ pi pēnan ti iya ijot du bdék, woli aanwo na ŋşal ŋtēb, aşë fiyaar kë uko wi ajakuŋ udolana, Naşibaṭi kado uko mēnṭ pa a. <sup>24</sup> Ukaan kë nji kajakan, uko bti wi nakheparuŋ woli nañehan Naşibaṭi, nafiyaaran kë nadobi yeenk yeenk wa. Hēnk Naşibaṭi ado uko mēnṭ pa an. <sup>25</sup> Woli nañehan, aşë kaar uko uloŋ na ñaaŋ, namiirana, Aşinan anwoon baṭi ahilna amiran kak ipekadu yi nan. <sup>26</sup> [Kë woli naankmiir, Aşinan anwoon baṭi aankmiiran kak ipekadu yi nan.] »

*Bahepar Yetu ñaaŋ anṭu'luŋ pdo iko yi akdoluŋ  
(Maci 21.23-27; Luk 20.1-8)*

<sup>27</sup> Yetu na baṭaşarul bakak Yerutalem, kë wi Yetu awooŋ du Katoh Kaweek ki Naşibaṭi apoş, baṭejan baweek, \*bajukan Bgah na bantohi kë başë bi añoga. <sup>28</sup> Bahepara aji : « Mhina mhoŋ mi mi ikdolnuŋ iko yi ba? In ajakiŋ kë ihilan kado ya? » <sup>29</sup> Yetu kë aşë teem baka aji : « Nji, dheparan uko uloolan ṭaň, nateemaan, nşé nṭupan mnhina mi nji kadolnuŋ iko yi. <sup>30</sup> In ayiluŋ Yowan pbattaar ba? Naşibaṭi a këme bañaan baka? Nateemaan. » <sup>31</sup> Kë başë wo ti plaṭar jibi bawoon, aji : « Woli ŋteem aji Naşibaṭi ayiluluŋ, aheparun kaji, we ukaan kë ŋenfiyaara. <sup>32</sup> Kë woli nji bañaan bayiluluŋ... hee!

» Bañaañ tiki bañaañ bti bafiyar kë Yowan awo na manjoonan Nañupar Nañibañi. <sup>33</sup> Kë başë teem Yetu aji baamme anyiluluñ. » Kë Yetu aşë ji na baka : « Nji kak, mënktupan mnhindina mi nji kadolnuñ iko yi. »

## 12

*Uhoñ wi balemp biki uwoorta  
(Maci 21.33-46; Luk 20.9-19)*

<sup>1</sup> Yetu abot awo ti phoñ na bañaañ banwooñ ti Katoh Kaweek ki Nañibañi aji : « Ñiint aloon abi tepi uwoorta wi mnko manjaan mandolna ubiñu, aşë biig wa afooyan. Ajip bhër ado dko dpooñni, abot akiin bliit bi mnlaak bkuñtaan pa bayeñ, aşë dukar wa bañaañ baloñ pa badoki bapooñle bawula kafah ki nul, aşë ya bayaaş. <sup>2</sup> Wi wal wi upooñ ubanuñ, kë aşë yil nalemparul aloon du bañaañ banwooñ du uwoorta pa pyeenk kafah ki nul. <sup>3</sup> Bañaañ bukuñ mënç bamob nayili akob, adooka kë akak iñeen ijint. <sup>4</sup> Kë ñiint ajug uwoorta kë akak ayil du baka nalemparul aloon kak. Bakoba ti bkow, abot akowandëna. <sup>5</sup> Ayil nawajanñen kë bafiña. Ayil kak balemparul batum baloñ kë bakob baloñ, afiñ baloñ.

<sup>6</sup> Kë abukul i amaganuñ ṭañ aduki'aaruñ, ul i ayiluñ uyaas ubaañshaani du baka aşë ji : « Baya kakali abuk naan. » <sup>7</sup> Kë wi bañaañ biki adukarun uwoorta bawinuñ abuk ajug uwoorta aşë lañtar aji : « I, akdukiñ na iko yi aşin, najoh ñfiña, ñşë ñduka na ya. » <sup>8</sup> Bamoba, afiñ, ajej puum apënan ti uwoorta afël. <sup>9</sup> Kë we wi ajug uwoorta akdoon ba? Abi, kafinj balemp biki ajuuñ ti uwoorta, kajej wa,

kawul baloŋ. <sup>10</sup> Naanleyiir uko umpiiitun ḥi Ulibra wi Našibaṭi i?

*“Pnduba pi baniw bapokuŋ  
pakakuŋ amēban katoḥ;*

<sup>11</sup> *Uko mēnṭ uwo udo wi Ajugun  
unuura abot awo uñorarénaan ḥi kēş ki nun.”*◊

<sup>12</sup> Baṭenjan baweek, \*bajukan Bgah na bantohi bayikrēn kē bukal bakaan kē Yetu akhoñ haŋ. Bado na pmoba wal mēnṭ aşë ḥi pntuk. Baduka, aya.

*Uko wi pluk Fetar daaşa  
(Maci 22.15-22; Luk 20.20-26)*

<sup>13</sup> Wi uko mēnṭ uṭepuŋ, bayil du Yetu baloŋ ḥi bafaritay na baṭaş Herod baloŋ pa pṭup ṭupana katenna me bahil kaṭaawana. <sup>14</sup> Babi aji na a : « Najukan, ḥjme kē iwo ŋaaŋ i manjoonan anwooŋ aanji ḥi nin ŋaaŋ abot awo iinji kten uko wi ŋaaŋ awooŋ. Iji kjukan Bgah bi Našibaṭi jibi bawooŋ na manjoonan. Ṭupun, bgah bi nun badinan ḥluk Fetar naṣih najeenkal daaşa i? Nwo kaluka da kēme ḥjenwo i kaluka da? » <sup>15</sup> Yetu, ame ḥsal ḥi kalagare ḥi baka, aşë ji na baka : « we ukaaŋ kē nakdo na pṭaaawanaan ba? Naṭijaan pataka nten pa. » <sup>16</sup> Kē baṭij pataka ploŋ. Kē aşë ji na baka : « Kaara di in, na katim ki in iwooŋ da? » Kē bateem aji : « Fetar. » <sup>17</sup> Kē aşë ji na baka : « Nakeerin nakakan Fetar uko unwooŋ wi Fetar, naşë nakakan Našibaṭi uko unwooŋ wi Našibaṭi. » Kē başë ŋoŋar bti ḥi uko wi Yetu ajakun.

*Pnaṭa ḥi pkeṭ  
(Maci 22.23-33; Luk 20.22-39)*

◊ **12:11** Kañaam 118.22-23.

**18** Unuur mënṭ, \*Baṭaduk baloŋ babi ti Yetu, bukal bajaan̄ baji pnaṭa ti pkeṭ paanwoo. Baji na a : **19** « Najukan, Moyiṭ apiiṭ pa un aji : Woli ūaaṭ aka abuk aśin kē akeṭi, aśe duk ūaaṭ anwoon̄ aambuki, ayeenkan ahar abuk aśin mënṭ ahilna abukara bapot. **20** Kē uşē bi ka biinṭ paaj na aloŋ banṭaaruŋ. Nateek aniiim ūaaṭ aśe keṭ bē aambuki. **21** Natēbanṭen kē aniiim ūaaṭ mënṭ akak akeṭ kē aambuki. Kē uwo haŋ pa nawajanṭen. **22** Kē nin aloŋ ti biinṭ paaj na aloŋ banṭaaruŋ bukuŋ aanduk napot. Wi bakeṭuŋ bti, ūaaṭ kē akak akeṭ. **23** Kē hēnkuŋ, woli baňaaŋ baluŋ anaṭa ti pkeṭ, awo ahar in ti baka, wi bukal paaj na aloŋ bti baniimuluŋ? »

**24** Yetu ateem baka aji : « Mënṭ ppaam ḥtup ni Ulibra wi Naşibaṭi na mnhina mi nul pakaan̄ kē nakneem i? **25** Hēnk di uwoon̄, woli baňaaŋ baluŋ anaṭa ti pkeṭ, biinṭ baankdo kajej baaṭ, kē baaṭ baankniima : bawo wal mënṭ ji ḥwanjuṭ ni baṭi. **26** Kē ti uko wi pnaṭa ti pkeṭ, naanleyiir Ulibra wi Moysiṭ ti dko danktiiniyaanuŋ uko wi bgof bankyikuŋ, jibi Naşibaṭi ajakuŋ na Moysiṭ aji : “*Dwo Naşibaṭi i Abraham, i Itaak, na i Yakob?*” »<sup>26</sup> **27** Yetu akak aji : « Naşibaṭi aanwo keeri i bankeṭuŋ, awo i bajeb. Naneem bnuura. »

*Uko undēmnuŋ ti iko yi bgah bajakuŋ  
(Maci 22.24-40; natenan̄ ti Luk 10.25-28)*

**28** Aloŋ ti \*bajukan Bgah antiinkuŋ baka awin kē Yetu ateem bnuura, abi aňog ahepara aji : « Ti iko yi bgah bajakuŋ, uhoŋ udēmnuŋ dēm ba? » **29** Yetu ateem aji : « Undēmnuŋ dēm wii wi “*Fiinkan, iwi Itayel : Ajugun Naşibaṭi i nun awoha aloolan*

---

<sup>26</sup> **12:26** Ppēn 3.6.

tañ. <sup>30</sup> Iwo kañal Ajugun, Naşibañi i nu, na kañebu bti, na uhaasu bti, na ušalu bti, na uforta wi nu bti.<sup>☆</sup>" <sup>31</sup> Uko unyeenkuñ ti wa wii wi : "Iwo kañal aten̄tu jibi injaluñ uleefu.<sup>☆</sup>" Nin uko ulon ti bgah uumpel pel iko yi. »

<sup>32</sup> Najukan Bgah aji na a : « Uwo bnuura Na-jukan, iñup manjoonan : Naşibañi awoha aloonan tañ, uunkak aka alonj kak. <sup>33</sup> Kë pjala na kañeb bti na ušalu bti, na uforta wi nu bti, na pjäl aten̄tu jibi injaluñ uleefu upel iñejan bti yi bañejanuñ na yi bafinjaruñ Naşibañi.

<sup>34</sup> Yetu awin kë añañi na mntit aşë ji na a : « Iinlow Psih pi Naşibañi. » Nin alon aankak añoom phepara uko ulon.

*Hum di di Krittu ahinanuñ kawo abuk Dayiñ  
(Maci 22.41—23.7; Luk 20.41-47)*

<sup>35</sup> Yetu ajej bñup awo ti pjukan du Katoh Kaweek ki Naşibañi aji : « Hum di di \*bajukan Bgah bahi-lanuñ kaji Krittu awo abuk Dayiñ ba? <sup>36</sup> Dayiñ ul, Uhaas wi Naşibañi udola kë añañup ti uko wi Krittu aji :

*Naşibañi Ajugun aji na Ajugun :*

*Toon ti kañen naan kadeenu  
te ndoo ndo başooradu  
ido kapafna baka ihoñ.*

<sup>37</sup> Dayiñ ul, ti uleeful, aji du Krittu kaji Ajugun, hum di di ahinanuñ keeri kawo Abuk Dayiñ? » Pntuk pweek pawo ti ptiinka aşë lilan maakan.

*Nadoon kalipara bajukan Bgah  
(Maci 23.1-36; Luk 20.45-47)*

<sup>☆</sup> **12:30** Pleşan 6.4-5.    <sup>☆</sup> **12:31** Bgah 19.18.

**38** Yetu aji na baka ti pjukan pi nul aji : « Nalipariin \*bajukan Bgah, bukal banjaan banjal pñaay na imiša iyul, kanjal banohnṭen baka ti dko di bañaaŋ batum, **39** kanjal pṭo ti kadun ti itoh iñehanaani na ti itij inuura ti ḥfettu. **40** Baji bade bka bti bi baaṭ bayoṭ, kabot kadaar kajon ti pñehan Naṣibaṭi pa pwinana. Naṣibaṭi aluŋ kakob baka kakob kandemnuŋ maakan. »

*Uṭen wi ūnaaṭ nayoṭ najuuk  
(Luk 21.1-4)*

**41** Yetu aṭo aṭaaŋ na dko di bajaan bawatna itaka pa Katoh Kaweek ki Naṣibaṭi. Aten jibi bañaaŋ bakwatuŋ itaka da. Bayok batum bawat itaka itum. **42** Ūnaaṭ alon̄ nayoṭ najuuk kē aşe bi awata ktak-ktēb ṭaň.

**43** Kē Yetu aşe du baṭaşarul aji na baka : « Dṭupan na manjoonan, ūnaaṭ nayoṭ najuuk i awul apelan bañaaŋ bti banwuluŋ itaka. **44** Banwuluŋ bukuŋ bti bawul itaka yi bawooŋ baanumaa, kē ul ti bwaan̄ bi nul aşe wul itaka bti yi anumiin̄ pa pde. »

## 13

*Yetu aṭup pjot pi katoh ki Naṣibaṭi  
(Maci 24.1-3; Luk 21.5-7)*

**1** Wi Yetu akpēnuŋ ti Katoh Kaweek ki Naṣibaṭi, kē alon̄ ti baṭaşarul aşe ji na a : « Najukan, tenan knduba kweek na ḥniw ḥnuura ḥji babomanaanuŋ Katoh Kaweek ki Naṣibaṭi. » **2** Yetu ateema aji : « Iwin ḥniw ḥweek ḥji? Nin plaak paankduka kapaf ti pṭen̄t pa, mangarandér bti. »

**3** Yetu na baṭaṣarul baban du \*pnkun pi mno-liwera, kë Yetu aşe ṭo aṭaaŋ na Katoh Kaweek ki Naṣibaṭi. Wi bi Piyeer, Yakob, Yowan na Andre bagaagun na a, aşe hepara aji : **4** « Ṭupun, lum di di uko wanj ukwoon, kë we ukyuujuŋ kë iko mënṭ bti iñogan ti pban. »

*Wal wi mn̄haj mn̄week mankjunuŋ  
(Maci 24.4-14; Luk 21.8-19)*

**5** Yetu awo ti pji na baṭaṣarul : « Naṭafaraan alon aguuran. **6** Batum baluŋ kabi na katim ki naan kaji bawooŋ Krittū, kaguur bañaan batum. **7** Woli naluŋ atiink ŋgut, abot atiink kë bakṭiiniyaan uko wi ngut na pgarandér, nawutan kalēnk : iko mënṭ iwo i kawo. Nameen kë uundobi wo uba umundu. **8** Utaak unaṭa ugut na uṭaak uloŋ, pṣih pagut na plonj. Du ŋmbaŋ ŋtum, mboş manluŋ kaşinṭar, ubon uweek ubot uwo. Iko mënṭ bti ikwooŋ ujuni wi mn̄haj mn̄week, ji mn̄haj mi ūnaat ankyaan kabuk.

**9** Naṭafaraan an ti ŋleefan ; bañooṭan du ŋruha, kakoban na itintél du itoh iñehanaani, kañooṭan du kadun ki bantuŋa na ki başih, tiki nafiyaaṛen. Wal mënṭ naṭup baka uko wi nameen ti nji. **10** Uṭup Ulil Unuura uwo i duna kaṭupana ti ŋtaak bti. **11** Woli bamoban aňooṭ du uruha, nakdo kaṭaaf uko wi nakyaan kaṭup, uko unkyaaŋ kabi ti bkowan wal mënṭ naṭupan wa, tiki mënṭ an nakdooŋ kaṭiini, Uhaas wi Naṣibaṭi wa. **12** Ņaaŋ aluŋ kakeeşaar abuk aşin kado bafiŋa. Aşin napoṭ aluŋ kakeeşaar abukul kado bafiŋa, bapoṭ banaṭara bajug baka kado bafiŋ baka. **13** Katim ki naan kaṭu bañaan bti başooran. Kë anşaŋ amëban kaliint te kaban, abuur. »

*Mnhaj mnweek**(Maci 24.15-22; Luk 21.20-24)*

<sup>14</sup> Yetu akak aji : « Woli nawin uko uwuṭaan maakan unjaan uṭopan\* kë uwo ti dko di uwoonj uunwo kawo – Iwi inkleyiiruŋ yikrēnēn. Bañaan̄ bankwooŋ du utaak wi Yuda bakeeriin baṭi baya du inkuŋ iweek. <sup>15</sup> Anṭooŋ du uşaala awutan kaneejar uko uloŋ. <sup>16</sup> Anwooŋ du ḥeet awutan kakakar bayeti bi nul du katoh. <sup>17</sup> Nnuur mënṭ, baat̄ bankwooŋ na iyin̄, na bankbootanuŋ bawuṭan. <sup>18</sup> Nañehaan uko mënṭ uwut kaban ti wal wi uşubal na mpoj. <sup>19</sup> Nnuur mënṭ ḥawo nnuur ḥi mnhaj. Mnhaj manwoon̄ maambaaŋ kawohara wi Naşibaṭi aṭakuŋ umundu ; kë mnhaj mntēn̄ muŋ maankak aluŋ kawo nin uyaas uloŋ kak. <sup>20</sup> Kë woli Ajugun aantinkṭen̄ lah nnuur mënṭ, nin ḥaaŋ aankduka duka kado kahefēn̄ ; kë bañaan̄ biki adatuŋ başe ṭu kë atiinknṭen̄ ḥa. <sup>21</sup> Woli alon̄ ajakan : “Natenan, Krittū awo du dko daŋ” këme : “Awo du dko dimoŋ” nakfiyaara. <sup>22</sup> Bañaan̄ baluŋ kanaṭa kaṭilan kaji bawooŋ Krittū na baṭupar Naşibaṭi. Bado mlagre na iko iñōjarēnaan pa woli bahilani baguur biki Naşibaṭi adatuŋ. <sup>23</sup> Naṭafaraan keeri, ddobi ṭupan iko bti inkluŋ kabi. »

*Ubi wi Abuk Niin̄**(Maci 24.29-31; Luk 21.25-28)*

<sup>24</sup> « Ti nnuur mënṭ, wi mnhaj mankṭepuŋ, unuuṛ ujēmşa, pli paankak anuur, <sup>25</sup> ḥajah ḥajotna baṭi. Iko bti yi baṭi işinṭar. <sup>26</sup> Wal mënṭ, başe bawin \*Abuk

\* **13:14** Baṭiinyaan̄ ti uko wi kaduŋ ki untoŋ wi bagrek wi baṭuuŋ du Katoh Kaweek ki Naşibaṭi ; natenan̄ ti Daniyel 9.27; 11.31; 12.11.

Ñiin̄t ado kabi ti infēluñ, awo na mnhina mnweek maakan na mndēm. <sup>27</sup> Ayil wal mēn̄t ñwanjuñ ñaya dko bti ti umundu, ñaya du kabāñ ki bañi na ki umundu ñaþonkrēn biki adatuñ.

*Pjukan pi mnko*

(Maci 24.32-35; Luk 21.29-33)

<sup>28</sup> « Natenan ti mnko : Wi inah ijunañ jun pluman kē itoh ikpēn naji nayikrēn kē pti pañogani. <sup>29</sup> Hēnk di ukwohañ pa an kak : woli naluñ awin iko yañ kē ibani, nameen kē Abuk Ñiin̄t añogi, awo ti plēman. <sup>30</sup> Na manjoonan, dțupan, kawuun̄† ki kaanktēp bē iko yi bti iinwinanaa. <sup>31</sup> Bañi na mboş ñaba, kē ñtup ñi naan ñaþe wo ñaankba. <sup>32</sup> Kē unuur wi iko mēn̄t bti ikbiij, kēme woori mēn̄t, nin ñaañ alon aamme me wa, mēn̄t ñwanjuñ ñi bañi, mēn̄t ñi Abukul a, Naþibañi Paapa þañ ameeñ wa.

*Nawoon bten*

(Maci 24.36-51; Luk 21.34-36)

<sup>33</sup> « Naþafaraan, nawoon bten, naamme wal wi uko mēn̄t ukbanuñ. <sup>34</sup> Uwo ji ñiin̄t ankyaan bayaaş aşë dukar balemp katoh, andoli na ulemp wi nul, aji na nayeñ bgah awo bten. <sup>35</sup> Nawoon keeri bten, naamme woori wi ajug katoh akbiij, naamme me abi na utaakal kēme na utejan mnjel, kēme uhaan ñguk kēme na nfa. <sup>36</sup> Nalipariin akur kur aban aşë tēnkan nawo ti bñoy. <sup>37</sup> Uko wi nji kaþupanañ, dțup wa bañaañ bti, nawoon bten. »

---

† **13:30** Kēme Umundu wi ñwoon wi.

# 14

*Bala pfij Yetu  
(Maci 26.2-5; Luk 22.1-2)*

<sup>1</sup> Ufettu wi ipoom indañ na \*Ufettu wi Mbuur ñaduka ñnuur ñtëb, kë bañeñan baween na \*bajukan Bgah başë la jibi bakdoli mntit kadoo kamob Yetu kafîña. <sup>2</sup> Baji : « Nwut kado nin uko uloñ ti ufettu, ji bañaañ babi başinþtar. »

*Ñaañ aloñ ajeeş Yetu ukëra ujuñ ulil pþekëñ ti bkow  
(Maci 26.6-13)*

<sup>3</sup> Yetu awo du ubeka wi Betani du katoñ ki Timoñ i bajaañ badu namaak bdoo. Wi bawoonj ti pde, ñaañ aloñ kë aşë bi na ukëra ujuñ ulil pþekëñ ti pþukar pmpotí pi banugnuñ itaka itum. Ukëra mënþ ubomanaan bko bi bajaañ bado nardu abot atam maakan. Afom pa aşë jeeş ukëra ti bkow bi Yetu.

<sup>4</sup> Kë bañaañ baloñ başë wo baanlilani, bañur ñuran aji : « We ubaanj awo ptok ukëra pi ba? <sup>5</sup> Woli bawaap lah wa baka uko umpeluñ baluk bi usubal\*, kajej itaka mënþ kawul bajuuk. » Badeebatër ñaañ.

<sup>6</sup> Kë Yetu aşë ji na baka : « Nawutana, we ukaañ kë naknoorana ba? Ado uko unuura pa njii. <sup>7</sup> Bajuuk, nawo na baka ñnuur bti, nahilan kado baka bnuura, wal wi naknumiñ, kë nşë wo mënkwö na an ñnuur bti. <sup>8</sup> Ado uko wi ahilanuñ pdo, adobi tu tu ukëra ujuñ ulil pþekëñ ti uleef naan pa umoy. <sup>9</sup> Na manjoonan, dþupan, dko bti di bakþupuñ Uþup Ulil Unuura, baþup kak uko wi ñaañ i adoluñ, kaleşna'a.

\* **14:5** Uko umpeluñ baluk bi ñnuur iñeen-week ñyaaş ñwajanþ.

*Yuda Itkariyot aṭu na pwaap Yetu  
(Maci 26.14-16; Luk 22.3-6)*

<sup>10</sup> Yuda Itkariyot, alon ḥi banjañan iñeen na batēb  
aya du bañenjan baweeq pwul baka Yetu. <sup>11</sup> Wi  
bañinkulun, balilani aşe hoña itaka. Kë aşe wo ḥi  
pla jibi akdoluñ kadoo kawul baka Yetu.

*Baṭaṣar Yetu babomandér ufettu wi mnjeeh  
(Maci 26.17-25; Luk 22.7-13; Yowan 13.21-30)*

<sup>12</sup> ḥi unuur uteek wi ufettu wi ipoom indaṭ, wi  
bañaan bayañ bafin ɣkaneel pteñanaan ufettu wi  
mnjeeh, baṭaṣar Yetu baji na a : « ḥuñ di iñaluñ ɣya  
ɣbomandér ideena kañah ki ufettu. » <sup>13</sup> Ayil wal  
mēnṭ baṭaṣarul batēb, aji na baka : « Nayaan du  
ubeeka, naya kayit na ñiinṭ alon ankunjiñ pdunk  
pi meel : naṭaṣana. <sup>14</sup> Katoh ki akneejun, najakan  
na ajug katoh mēnṭ : “Najukan aji : ḥuñ di meet  
di akdeenuñ pde pi ufettu na baṭaṣarul dawoor?”  
<sup>15</sup> Ayuujan meet dhaan du bko duuṭ danwoon  
na iko yi naknumiñ bti, dul di nakyaañ kabō-  
manderun ɣhilna ɣde pde pi ufettu. » <sup>16</sup> Baṭaṣarul  
baya, aban du ubeeka, aṭenk kë iko iwo bti jibi  
ajakuñ na baka kë baboman pde pi ufettu.

*Yetu aṭup kë alon ḥi baṭaṣarul aluñ kawaapa  
(Maci 26.20-25; Luk 22.14; natenan ḥi Yowan  
13.21-30)*

<sup>17</sup> Wi utaakal ubanuñ, Yetu aban na baṭaṣarul  
iñeen na batēb. <sup>18</sup> Wi baṭooñ awo ḥi pde, Yetu aji : «  
Dṭupan, na manjoonan, alon ḥi an, ankndeeñ na nji  
aluñ kawaapen. » <sup>19</sup> Bajooṭani, kë andoli aşe wo ḥi  
phepara aji : « Woon nji a i? » <sup>20</sup> Kë aşe ji na baka  
: « Alon ḥi an baṭaṣar naan iñeen na batēb, ankṭuñ  
kañen na nji ḥi praata. <sup>21</sup> Aa, \*Abuk Ņiinṭ awo kakeṭ

jibi upiitaniij ti a ti Ulibra wi Naşibaṭi, kë anşaan awula aşe wuṭan. Ühokan lah awo aankbuka. »

*Yetu aṭup aji Piyeer aluj kapok pme'a  
(Maci 26.26-29; Luk 22.17-20,31-34)*

<sup>22</sup> Wibakdeñ, Yetu ajej kapoom, abeeb Naşibaṭi, akiteş ka, awul baka aşe ji : « Najejan, uleef naan wii wi. » <sup>23</sup> Abot ajej pnkalame pi poot, wi abeebuñ Naşibaṭi aba, aşe wul baka badaan, kë badaan bukal bti. <sup>24</sup> Aji na baka : « Pñaak pi naan pii pi, pankntuluñ pa pntuk pweek maakan, pi Naşibaṭi aṭejanaanuñ bhojar. <sup>25</sup> Dṭupan, na manjoonan, nin mēnkak adaan poot te unuur wi iko bti ikkakun ihalu du Pṣih pi Naşibaṭi. »

<sup>26</sup> Bayeeh añaamarën aba, aşe pēn pya du \*Pnkuñ pi Mnoliwera. <sup>27</sup> Yetu aji na baka : « An bti nadukēn, jibi upiitun ti Ulibra wi Naşibaṭi : « *Dkob nayafan kafij,*

*ŋkaneel ḡaṣe ḡawayşer*”<sup>☆</sup>

<sup>28</sup> Kë wi nji kanaṭiiñ ti pkeṭ, djot kadun kayoonkan du Galilay. »

<sup>29</sup> Piyeer aji na a : « Woli bañaañ bti baya aduku, nji mēnduku! » <sup>30</sup> Yetu ateema aji : « Na manjoonan dṭupu, na utejan wi, ji uguk udo kahaan uyaş utēbanṭen, iwi, ipok ḡyaaş ḡwajanṭ kaji iimme'ën. » <sup>31</sup> Kë Piyeer aşe taman maakan aji : « Woli ddoo wo i pkeṭ na iwi, nin, mēnkpok kaji mēmme'u. » Kë bukal bti bakak aji hañ.

*Du Gettemaniya  
(Maci 26.36-46; Luk 22.40-46)*

<sup>32</sup> Baban du dko di bajaañ bado Gettemaniya kë Yetu aşe ji na baṭaşarul : « Naṭoon ti, dya pñehan

<sup>☆</sup> **14:27** Takariya 13.7.

Naşibaṭi. » <sup>33</sup> Ajej na a Piyeer, Yakob, na Yowan aşë jun phaajalala na ptiink mnhaj ti uhaaş wi nul. <sup>34</sup> Aji na baka : « Uhaaş wi naan ujooṭani, pjooṭan pdit maakan kë ndo kita ; nadukiin ti nawo bten. »

<sup>35</sup> Kë wi ajohariiŋ aya low ntiişu, aşë jot ti mboş añehan Naşibaṭi, aji woli uhilan lah kawo, mnhaj mankmbiiŋ mi manlowa. <sup>36</sup> Aji : « Abba†, Paap, iwi inhiniŋ iko btı, lowaan mnhaj mi ti nji ; usë uwut kawo uko wi nnjalun, wi injalun ukdolaniŋ.

<sup>37</sup> Yetu akak aşë tēnk baṭaşarul kë baknjoyen̄t, kë aşë ji na Piyeer : « Timon, injoyen̄t? Iinhilan awo bten uwoori uloolan ṭañ. <sup>38</sup> Nawoon bten nado kañehan nawutna kajot ti kaguuru. Uhaaş wi nan uñal pdo bnuura kë ɻeefan ḥaşë wañ uforta. »

<sup>39</sup> Akak aya alow baka añehan Naşibaṭi awo ti pkakalës uṭup wi aṭupuŋ ti kateeku. <sup>40</sup> Awugşa akak, aṭenk baṭaşarul kë baknjoyen̄t, kës ki baka kadiñ bñoy, baamme uko wi bakteemuluŋ.

<sup>41</sup> Yetu akak uyaas uwajanṭen du baṭaşarul aṭenk kë baknjoyen̄t aşë ji na baka : « Nañoyen̄tēn, nanoorfēnan. Uko mën̄t ubaa. Wal wi \*Abuk Niin̄t awooŋ i kawulana ti iñen yi bado buṭaan ubani. <sup>42</sup> Nanaṭiin ḥya! Natenan, ankwaapnuŋ añogi, awii wi. »

### Bamob Yetu

(Maci 26.47-56; Luk 22.47-53)

<sup>43</sup> Ti dko mën̄t, wi Yetu ahumun kaṭiini, kë Yudaṭ, anwooŋ aloŋ ti banjañan iñeen na batēb, aşë wuj na pntuk pi bañaaŋ banwooŋ na ikej na induk. Bañenjan baweeq na \*bajukan Bgah na bantohi

† **14:36** Abba : Ti uṭup uaramayik dawooŋ Paap.

bayiluŋ baka. <sup>44</sup> Yuda, anwaapuluŋ aji na baka, henk di di nakmeenuŋ ñaaŋ mën̄t, aji : « I nji kamookun, ula namobana, nawutan kado abuur. » <sup>45</sup> Wi abanaaŋ ban aŋog Yetu aşe ji na a : « Najukan » aşe mooka. <sup>46</sup> Bukundu kë başe dëpa ti a amoba. <sup>47</sup> Alorj ti banwoon da apēnan kej atib nalempar naşih i baťeňan, abi fala fal kabať.

<sup>48</sup> Yetu kë aşe tiini na baka aji : « Dwo nado buťaan i, kë nado bi pmobën na ikej na induk? <sup>49</sup> Nnuur btı dji kawo na an du Katoh Kaweek ki Naşibaťi kajukan, kë naammobën. Kë uko wi Ulibra wi Naşibaťi ujakun uwooŋ kadolana. » <sup>50</sup> Kë wal mën̄t, baťaşarul btı başe ti aduka.

<sup>51</sup> Naťaşa alorj anguradiiŋ blaaň ťaň aktaşuluŋ. Bamoba, <sup>52</sup> kë aşe wutan blaaň aṭi byišu.

*Baňooť Yetu du uruha wi bayuday  
(Maci 26.57-68; Luk 22.54-55,63-71; natenan ti  
Yowan 18.13-15)*

<sup>53</sup> Baňooť Yetu du uko naşih i baťeňan. Baťeňan baweeķ, bantohi na \*bajukan Bgah bayit da btı. <sup>54</sup> Piyeer kë aşe low du kafeť aṭaşa te du blay meeť bi katoh kaweeķ ki naşih i baťeňan. Aṭo na balemp atēma. <sup>55</sup> Baťeňan baweeķ na bawayeş bťup btı bandukiŋ bala uko utapar Yetu kahilna kado bafinja aşe wo baanwini. <sup>56</sup> Batum bajı batapara kë ńtup ńi baka ńaşe wo ńaanji ńayeenkiir. <sup>57</sup> Balorj bajı banaṭa katapara kajı : <sup>58</sup> « Ntiinka kë aji afom Katoh Kaweek ki Naşibaťi, ki iñen yi baňaaŋ ibomanuŋ, kaşe kaniw ńi nnuur ńwajant, kalorj ki iñen yi baňaaŋ iwooŋ iiinkboman. » <sup>59</sup> Baando tiinkar tiinkar ti uťup wuŋ.

<sup>60</sup> Naşih i başenjan anaşa wal mënṭ anaşt ti ptoof pi baka aşë hepar Yetu aji : « Iinkhepna ti uko wi bañaan biki bakṭupuṇ ti iwi i? » <sup>61</sup> Kë ul aşë yompa yomp, aanji nin uko ulon. Naşih i başenjan akak ahepara aji : « Naşibaṭi i njaañ ḥdēman, iwi iwoonj Krittū Abukul i? » <sup>62</sup> Yetu ateema aji : « Nji a. Kë naşë luñ kawinën nji \*Abuk Niin̄t n̄tō ti kadeenu ki \*Andēmuñ Maakan. Naluñ kawina kak ado kabi na infēluñ yi baṭi. »

<sup>63</sup> Kë naşih i başenjan aşë tow imişa yi nul‡ aji : « ḥdoona we kak bamaar ba? <sup>64</sup> Natīink bti kë akar Naşibaṭi. We wi naşalunj ti uko wi ba? » Kë bukal bti başë ji aduknaanaa, awo i pkeṭ. <sup>65</sup> Balonj bawo ti ptēfjéra, awuna kaara akoba aşë ji na a : « Iwi, Naşupar Naşibaṭi, ṭupan ūaañ ankobiij. » Kë balemp başë wo ti pkoba.

*Piyeer apok aji aamme Yetu  
(Maci 26.69-75; Luk 22.56-62; natenan ti Yowan  
18.15-18,25-27)*

<sup>66</sup> Wi Piyeer awoonj ti uṭeeh, du blay, kë ūaañ alonj ti balemp biki naşih i başenjan aşë ban. <sup>67</sup> Wi awinuñ Piyeer kë aktēma, aşalana aşë ji na a : « Iwi kak ibi wo na Yetu i Naṭaret. » <sup>68</sup> Kë aşë pok aji : « Iji we? Mëndo me me uko wi injalunj pṭup. » Aṭool ppēn du blay bi bdig [kë uguk uşë haan].

<sup>69</sup> Ūaañ nalemp awina aşë wo kak ti pji na banwoonj da : « Awo ti baka. » <sup>70</sup> Kë Piyeer akak apok. Uunjoni kë banwoonj da başë wo ti pji na a : « Iwi, na manjoonan, iwo alonj ti baka, idoo wo i utaak wi Galilay. » <sup>71</sup> Kë aşë mehna aji na Naşibaṭi afēpa

---

‡ <sup>14:63</sup> Atow imişa yi nul pyuujna kë adeebaṭi.

woli aanktup manjoongan, awo ti pji : « Mëmme ñiin̄t i najakuñ hën̄k. »

<sup>72</sup> Ti dko mën̄t kë uguk uşë haan uyaas utëbanṭen. Kë Piyeer aşë leş uṭup wi Yetu abiin̄ aji na a : « Ji uguk udo kahaan uyaas utëbanṭen ipok ɳyaas ɳwajan̄ kaji iimme'ën. » Ati wal mën̄t, apēn bdig awooni.

## 15

*Bañooṭ Yetu du kadun ki Pilat*

(Luk 23.1-5,13-25; Maci 27.1-2,11-14; natenan ti Yowan 18.28-38)

<sup>1</sup> Wi nfa mambanañ ban kë bañejan baweeq başë ṭo ayit na bantohi, na \*bajukan Bgah na bañaañ btı biki uruha wi bayuday. Bado kë batan Yetu aşë ñooça aya wul Pilat. <sup>2</sup> Kë Pilat aşë hepar Yetu aji : « Iwi, iwoon̄ naşih i bayuday i? » Kë ateem aji : « Iwi, ijakuñ han̄. » <sup>3</sup> Bañejan baweeq batapara iko itum. <sup>4</sup> Pilat kë akak hepara : « Iinka uko uloñ uṭup i? Iinwin iko yi baktapariiñ btı? » <sup>5</sup> Kë Yetu aanteema teem nin uko uloñ, kë Pilat adoo ñoñjar.

<sup>6</sup> Ufettu undoli Pilat aji wutan pa bañaañ biki aşihun̄ nakalabuñ i baheparuñ. <sup>7</sup> Kë ñiin̄t alon̄ i bañaañ bado Barabaat aşë wo ukalabuñ, ul na bañaañ baloñ banfiñuñ ñaañ wi bakyewlanuñ ubbeeka.

<sup>8</sup> Pntuk pabi aşë wo ti phepar Pilat uko wi ajonuñ kado baka. <sup>9</sup> Pilat aji na baka : « Nañal nwutanan naşih i bayuday i? » <sup>10</sup> Ame kë bañejan baweeq bakuj Yetu, ukaan̄ kë bañija'a. <sup>11</sup> Kë bañejan baweeq başë wuuk pntuk paṭep tēp pajı awutan baka Barabaat. <sup>12</sup> Pilat akak ajej bṭup aşë ji : « We wi nji kadoon̄ keeri na i najaan̄ nado naşih i

bayuday? » <sup>13</sup> Kë bakak ahuuran aji : « Pañana! » <sup>14</sup> Pilat aji na baka : « Buñaan bhoñ bi bi adooñ ba? » Kë babaa huurana huuran maakan aji : « Pañana! » <sup>15</sup> Jibi Pilat aŋalun̄ pdo uko unlilun̄ pntuk, awutan baka Barabaat, aşë do kë bakob Yetu na itintël, aşë wul baka a bapar̄.

### *Bangoli babeñ Yetu*

(*Maci 27.27-31; natenan ti Yowan 19.2-3*)

<sup>16</sup> Bangoli bañoōt Yetu du blay bi katoh ki Pilat nantuña, aşë du batën̄ baka bt̄i. <sup>17</sup> Bawoharëna bayeti bjeenkal jud, abot aşıir iyiw ado ukël aṭu'a ti bkow\*. <sup>18</sup> Bawo ti pnohn̄tēna aji : « Nwulu mboş, iwi naşih i bayuday. » <sup>19</sup> Bakoba ti bkow na pmul, atëfjéra abot aŋup ti kadunul, kawo ji badëmana. <sup>20</sup> Wi babeñuluŋ aba, bapënan bayeti bjeenkal akakana imişa yi nul, aşë pën na a pya kapaŋ ti krut.

### *Bapan̄ Yetu*

(*Maci 27.32-44; Luk 23.26-43; Yowan 19.17-27*)

<sup>21</sup> Baňu ſiin̄t alon̄ i katim ki Timoñ, i ubeeka wi Kiren ampënnuŋ uťeeh pkuña krut ki Yetu, awo aşin bi Alekłandér na Rufut. <sup>22</sup> Bañoōt Yetu du dko di bajaan bado Golgota uwoon̄ « Kaheem ki Bkow. » <sup>23</sup> Bawula poot pi banaakrënuŋ na bko bi bajaan bado miir kë apok pdaan. <sup>24</sup> Bapan̄ afaasiir imişa yi nul, wi badoluŋ kanuŋ na mnlaak, katenna uko wi andoli akyitanaanuŋ.

<sup>25</sup> Wi ɻwoori kaňeen kalon̄ ɻabanuŋ wi wi bapajuluŋ. <sup>26</sup> Bapiit ti bkowul duuṭ ti krut uko unṭuuŋ kë bapan̄, uwo « Naşih i bayuday. »

---

\* **15:17** Bado hënk anaaman na uko wi ɻetar naşih najeenkal ajaan aṭu ti bkow.

**27** Bapaña na balat batëb, aloj ti kadeenu ki nul, aloj ti kamayu. [ **28** Kë hënk di di uko upiitunji ti Ulira wi Naşibaşı udolaniij, uji : « *Banaakrëna na bado buşaan.* »]

**29** Banktëpuñ bakar karana aşë bët bëtan ikow aji : « Mbeeh, mënþ iwi ijakuñ aji iwat Katoh Kaweek ki Naşibaşı kaşë kaniw ka ti ɻnuur ɻwajanþ i? **30** Heliin ti krut, ibuuran uleefu. » **31** Baþejan baweeek kak na \*bajukan Bgah banaakiir abeja aji : « Abuuran balon aşë wo aanhil pbuuran uleeful! **32** Aanwo Krittu naşih i Itrayel i? Aheliin keeri hënkuñ ti krut ɻwin, ɻşë ɻfiyaar. » Biki bapanjuñ na a bado kara kak.

### *Pkeþ pi Yetu*

(*Maci 27.45-56; Luk 23.44-49; natenan ti Yowan 19.28-30*)

**33** Ti udiij unuuř, unuuř umara mara awunana, kë bdëm başë wala ti umundu bti, ado ɻwoori ɻwajanþ. **34** Ti ɻwoori ɻwajanþ ñi pnak, Yetu kë aşë do pdiim aji : « Eloy, Eloy, lama tabaktani » uwooñ: « *Naşibaşı i naan, Naşibaşı i naan, we ukaañ kë iwutën?* » **35** Balon banwoon da, wi batıinkuluñ, bajı : « Natiinkan, adu \*Eli. » **36** Aloj aþi, atoop kalémënt kantanunji pmul ti poot ptaakþaan, awula adaan, aşë ji : « Nayoonkan, ɻten me Eli abi kawalana. » **37** Kë Yetu aşë do pdiim pweek aşë jëmşa. **38** Blaañ bkëm maakan banjaan baneenan bañaanji pnuej du dko dyimanaan maakan di Katoh Kaweek ki Naşibaşı batowa ti ptoof. **39** Naweeek i bangoli iñeen-week aloj anaþ wal mënþ ataañ na

---

◊ **15:34** Kañaam 22.2.

Yetu. Wi awinuŋ jibi ajëmşıiŋ, aşë huuran aji : « Ñiinṭ i awo na manjoonan Abuk Naşibaṭi. »

<sup>40</sup> Uka kak baaṭ baloŋ bannaṭuŋ alow aşë ten, bi Mariya i uṭaak wi Magdala, Falome, Mariya anin Yakob nampoṭi na Yotet, bawo ti bakan mënṭan. <sup>41</sup> Baaṭ mënṭan bajaan babi kaṭaş Yetu kabot kaṭenka wi awoon du Galilay. Baaṭ batum kak bampayiŋ na a du ubeka wi Yerutalem bawo da.

### *Umoy wi Yetu*

(Maci 27.57-61; Luk 23.50-56; natenan ti Yowan 19.38-42)

<sup>42-43</sup> Utaakal ukeṭ udo bi ban, kë ñiinṭ alon i katim kawooŋ Yotef, anwoon i ubeka wi Arimati aşë bi. Awo ñaaŋ antiinkaniŋ ti uruha wi bayudad, awo ti pyoonk ubi wi Pṣih pi Naşibaṭi. Aya na mntēŋ ahepar Pilat puum pi Yetu wal mënṭ ṭiki unuur mënṭ uwo wi pbomandér pa unuur wi pnoorfén. <sup>44</sup> Pilat aňoňar kë Yetu adobi keṭ, wi wi aşaaŋ adu naweek i bangoli iñeen-week, ahepara me ujoni, wi akeṭnuŋ. <sup>45</sup> Wi ateemuluŋ, kë aşë dinan Yotef ajej puum. <sup>46</sup> Yotef anug blaaň bi ifaal, awalan puum pi Yetu ti krut aşë booṭan pa na ba, aya bëkan pa ti bhër bi bajipuŋ ti kabən ki plaak. Ado kë bakël plaak pweek ti plëman pi bhër. <sup>47</sup> Mariya i uṭaak wi Magdala na Mariya anin Yotet baten dko di babëkanuluŋ bnuura.

## 16

### *Baaṭ baṭen̄k bhër kë bawo bjinṭ*

(Maci 28.1-10; Luk 24.1-10; natenan ti Yowan 20.1-10)

**1** Wi \*unuur wi pnoorfën wi bayuday uṭepuŋ, Mariya i utoak wi Magdala, Falome na Mariya anin Yakob banug ukéra ujuŋ ulil pṭekēň katul tulan ti puum pi Yetu. **2** Ti unuur unṭaşunj unuur wi pnoorfën, na nfa kub wi unuur upēnuŋ, kë başë ya du bhér bi Yetu. **3** Balatār aji : « In abaaŋ aya kakélun plaak panwoonj ti pléman pi bhér ba? »

**4** Kë wi başaaŋ akat këş aşë win plaak pandëmuŋ maakan kë pakélanaa. **5** Baneej du bhér aşë win ti kadeenu ki baka naṭaşa alon anwohariiŋ kamişa kafaatal kë aṭoo, kë başë lénk maakan.

**6** Aji na baka : « Naklénk, nala Yetu i Naṭaret, i bapaŋunj: anaṭa ti pkeṭ, aanwo ti. Natenan dko di bapiinṭanuluŋ. **7** Nayaan naji na Piyeer na baṭaşarul bandukiŋ: “ajotan kadun du Galilay, dul di nakwinnuluŋ jibi abiinj aṭupan.” »

**8** Bapēn du bhér aşë ti, ḥleef ḥaki na baka, kë babot aňoŋjar maakan, palenk pi balenkuŋ paṭu kë baanṭup nin ñaaŋ uko uloŋ te ado ban katoh.

### *Yetu apēn awinana wi anaṭiŋj ti pkeṭ*

[**9** Yetu anaṭa ti pkeṭ na nfa mi unuur unṭaanuŋ unuur wi pnoorfën. Apēn awinana duna ti Mariya i utoak wi Magdala, i abiinj apēnan ḥntaayi paaj na uloŋ. **10** Aya aṭup uko mënṭ bambiiŋ awo na Yetu banwoonj wal mënṭ ti puum awooni. **11** Wi batiinkuŋ kë anaṭa ti pkeṭ, kë ul abot awina, baanfiyaara.

**12** Wi uko waŋ uṭepuŋ, Yetu apēn awinana awo ji ñaaŋ nampaṭi ti baṭaşarul batēb bankyaanṭuŋ aya du ufēt unwooŋ du uṭeeh. **13** Bukuŋ mënṭan bakak aṭup bandukiŋ uko wi bawinuŋ, kë baanfiyaar baka kak.

**14** Yetu abaañšaan apēn awinana ti banjañan iñeen na aloolan wi bañoon ti umeeşa pa pde, aŋoman na baka ti uko wi bawoon baanfiyaari na ti pdënem pi ɻhaaş ni baka tiki wi anañiiŋ ti pkeṭ aşe pēn awinana, baanfiyaar banwinuluŋ.  
**15** Akak aji na baka : « Nayaan ti umundu bti naṭup Uṭup Ulil Unuura bañaan bti biki umundu.  
**16** Ankfiyaaruŋ kabot kayeenk batitmu abuur, kë anwoon aankdi pfiaarən aduknaana. **17** Iko yi ikyuujuŋ kë bafiyaari : Baluŋ kado kadook ɻntaayi ti katim ki naan. Baluŋ kañiini ɻtup ɻyaant. **18** Bajej ɻpula ti iñen yi baka. Woli badoo daan bnunk bankfijaruŋ, nin uko uloŋ uunkdo baka. Bapaf bamaakal iñen kajeban baka. »

**19** Wi Yetu Ajugun aṭiiniŋ aba, aşe deeñana batı, aṭo ti kañen kadeenu ki Naşibaṭi. **20** Kë baṭaşarul başe ya du dko bti aṭup Uṭup Ulil Unuura. Ajugun alemp na baka abot ayuuj kë uko wi bakṭupuŋ uwo manjoonan na iko iñoręnaan yi bakdoluŋ.]

**Ulibra wi Naşibati  
New Testament and Shorter Old Testament in  
Mankanya**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mankanya

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mankanya

**© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files

dated 30 Dec 2021

a40dd8c3-0687-5ed7-bd1a-ef16ae8e3b9c